



La Voz de Navarra

Lea usted el martes "La Voz de Navarra"

PAMPLONA, DOMINGO 3 DE NOVIEMBRE DE 1935.

DIARIO INDEPENDIENTE

AÑO XIII.-NUM. 3.881.-APARTADO 29.- TELE

INTERESES DE PAMPLONA

Política escolar

La moción presentada en la última sesión municipal por los señores Goñi Urriza y Dorransoro, vuelve a poner sobre el tapete una cuestión que no deja de estar actualizada nunca, ya que se trata de un asunto grave cuyas manifestaciones trascienden reiteradamente como los síntomas del mal que no se acaba de curar y que siempre constituye una preocupación. Es la penuria de escuelas en Pamplona, por una parte, y la necesidad de una normal dotación de servicios en algunas de las que existen, por la otra. Es decir que faltan unas y que otras no tienen la organización debida. El problema es grave y su gravedad está compartida por el capítulo municipal entero. Decía el señor Azcárate, Presidente en la sesión última, que el Ayuntamiento entero suscribe el pensamiento y hasta el texto de la moción. Y si es así, lo peor está hecho y el Municipio no podrá demorar un momento más la realización de esta exigencia apremiante. ¿Qué es lo que a esta realización puede oponerse? ¿La financiación de las obras y la necesidad de arbitrar los subsidios necesarios? Pues también se da en la moción referida la pauta que pudiéramos decir económica del asunto. Sabido es que el Ayuntamiento, convenido desde hace tiempo de esta necesidad escolar, contrató un empréstito para Escuelas, cuyo remanente es hoy de pesetas 778.951'12; retiradas al mismo las pesetas de que no ha mucho se dispuso para hacer frente a necesidades de la cuenta de Ensenche. Los firmantes de la moción indican que este complemento puede extraerse de la cuenta de Propios. A este remanente hay que agregar todavía otras resultas que son: la que sobra de empréstitos anteriores y que según acuerdo del Capítulo, está ya abonada a la cuenta "Escuelas" por pesetas 82.000, y otra partida, que ha sido deducida también a favor de la liquidación del Vínculo y que suma pesetas 84.811, la cual se pide en la moción que sea destinada a reforzar la consignación pro Escuelas. Las disponibilidades así obtenidas y que suman 945.762'12 se reputan suficientes para desarrollar el plan escolar que se propone en la moción y que está integrado por las siguientes partidas:

Pesetas

Grupo Escolar del Nuevo Ensenche...	624.447'21
Ampliación del de Arrosadilla (Mocheulo)...	13.000'00
Id. del de Rochapea...	25.000'00
Id. del de Errotzaraz...	65.000'00
Id. del de la Magdalena...	67.000'00
Grupo Barrio Estación Norte (nueva planta)...	150.000'00
En total, pesetas...	944.447'21

De que estas obras sean absolutamente necesarias está convencido todo Pamplona, empezando por el Ayuntamiento, todos cuyos sectores recalcan la urgencia del caso. El grupo escolar del Nuevo Ensenche no admitió demora. Tan apremiante es, que el Ayuntamiento se ha visto obligado a buscar unos bajos de propiedad particular para "provisionalmente" alojar en ellos los niños de esta parte de Pamplona. Y decimos "provisionalmente" porque, aparte de que éste ha

sido el espíritu de la disposición, cualquiera se convence de que un grupo escolar ha de reunir otras condiciones, entre ellas la de estar habilitado ad hoc. Otro tanto puede decirse del grupo del Barrio de la Estación del Norte, que reclama asimismo una solución. Si nos fijamos en las escuelas de los Barrios, nos encontramos en varias de ellas con una anomalía. No se admiten los párvulos. Se ha tenido que tomar esta determinación en vista de que es exorbitante el número de los matriculados y no cabe escolarizar más. Urge hacer en ellas algún desdoblamiento para que puedan, por otra parte, rendir el provecho debido. Cualquiera, por poca experiencia escolar que tenga, sabe que una escuela en la que han de estar mezclados los párvulos con los niños de otros grados, mezclados queremos decir, dentro de la misma sala, es una escuela de poco provecho. Se trata de finalidades escolares completamente distintas, el párvulo va a formarse pasando el rato de la mejor manera posible. Lo pedagógico y didáctico es racional es no cohibirle, sino más bien tranquilizarle el temperamento y el desarrollo. Esto supone movimientos, alarabes, dispersión, que es lo que cabalmente perjudica a los mayores, los cuales deben reconcentrarse y aprovechar. Si de momento no puede obtenerse una organización perfecta, haciendo el desdoblamiento competente, tiéndase por lo menos a subsanar estas dificultades que perjudican enormemente al recto desarrollo escolar. Hay escuelas como las de la Magdalena y de Errotzaraz que tienen 106 y 103 niños y aun faltan los párvulos. Y con esto se ha hecho la defensa de las obras necesarias en las Escuelas de los barrios.

La moción pasó a informe de la Comisión de Gobierno. No puede menos de ser informada como se pide porque ésta es, como decimos, la mente del Consejo, ya que en su apreciación no hay divergencias. Y si se preguntara a los ciudadanos, menos todavía. Realmente se va condensando demasiado en la ciudad un afán muy legítimo que pide que se arregle este estado de cosas. No cabe argüir que no se recibe la ayuda del Estado o la ayuda de la Diputación. Opinamos que el problema escolar debe ser acometido por el Ayuntamiento en la forma que sea. Ciertamente lo deseable sería que la Diputación apoyara resolutamente esta política escolar. Bien está que la Agricultura y la Ganadería y los Montes vayan perfeccionando sus organizaciones, pero también es preciso que haya en ella una Dirección de Enseñanza y más si tenemos la pretensión de organizar nuestra instrucción en un mañana próximo. Por esto nos extraña el que ni haya contestado siquiera al expediente que le tiene remitido el Ayuntamiento de Pamplona pidiendo esta ayuda escolar, que es de justicia. En la última sesión se dijo que se había hecho una nueva gestión para ver de lograr esta cooperación. Suponemos que la Diputación contestará y contestará que sí.

En todo caso, el Ayuntamiento de Pamplona tiene la obligación de obrar y obrar expeditivamente, porque la ciudad reclama ya con apremio la solución.

Fueron designadas ponencias para formular afirmaciones y concretar conclusiones respecto a los asuntos siguientes: Intervencionismo del Estado, política comercial, protección a la industria nacional, mercado del dinero, presupuestos del Estado y proyectos del Ministerio de Hacienda, comunicaciones marítimas y transportes terrestres, y política social. Dichas ponencias sirvieron de base a una amplia y detenida discusión, aprobándose por unanimidad las conclusiones que acerca de dichos temas se elevarán inmediatamente al Gobierno. Se acordó expresar al señor Ministro de Hacienda la satisfacción con que se ve el elevado propósito en que se inspira su labor. Se prestó especial atención a diversos problemas que afectan a la Banca, dándose toda la importancia que merecen. De otros muchos asuntos trató el Consejo recogiendo peticiones formuladas por las Cámaras y acordando llevar a cabo, entre otras gestiones algunas referentes al suministro de divisas, al cobro de créditos en el extranjero, y a la inclusión de los vinos en la lista de las mercancías exentas del aumento acordado para los fletes de cabotaje.

F. Jadrake
ODONTOLOGO
RAYOS X
Paseo de Sarasate, 6 y 8
Teléfono 1461

CUARTO ANIVERSARIO DEL SEÑOR DON CORPUS ARBIZU IRIBERTEGUI

que falleció el día 2 de Noviembre de 1931
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.
R. I. P.

Su hermano, don Eucario; hermanos políticos, don Vicente Lacasta y doña Juana Echauri; sobrinos, primos y demás interesados,

SUPPLICAN a sus amistades le tengan presente en sus oraciones,

Pamplona, 3 de Noviembre de 1935

Todas las misas que se celebren mañana, LUNES, día 4 del actual, en las cinco parroquias y Convento de R.R. P.P. Capuchinos, serán aplicadas por el alma del finado.

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORITA Flora de Guelbenzu Nuin

que falleció el día 4 de Noviembre de 1934
después de recibir los Santos Sacramentos y la B. A. de S. S.
R. I. P.

Su desconsolada madre, doña Micaela Nuin (Vda. de Guelbenzu); hermanos, don Martín, doña Ramona, doña María y don Miguel; hermanas políticas, doña Ramona Lecumberri y doña María Pascual; primos, sobrinos y demás parientes,

Todas las misas que se celebren el lunes, día 4, en las cinco Parroquias, por los señores sacerdotes adscritos a las mismas, Iglesia de los Padres Carmelitas, Padres Dominicos e Iglesia de San Salvador, Padres Salesianos y Parroquia de Odérix se aplicarán por el eterno descanso de alma.

Pamplona, 3 de Noviembre de 1935

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

MUNICIALES

El señor Azcárate quiere abaratar la carne de cerdo

En la visita que ayer le hicimos al alcalde accidental, señor Azcárate, nos manifestó que estaba estudiando la conveniencia o posibilidad de la rebaja de los precios de la venta del cerdo, toda vez que en las tocinerías se están cobrando unos precios que no guardan relación con los que pagan ellos por los animales, ya que en los mercados se observa una baja bastante considerable.

LA RECEPCION DEL NUEVO SEÑOR OBISPO

Nos dijo también que le había visitado el Cabildo Catedral, invitándole oficialmente a la recepción que ha de tener lugar en el Palacio Episcopal el próximo domingo, con motivo de la entrada a Pamplona del nuevo señor Obispo, Ilmo. Sr. Olacocha.

UN CONCURSO

Asimismo nos dijo que por la mañana se había celebrado un concurso para la adjudicación de material de escritorio con destino a las dependencias municipales, pasando las proposiciones a estudio de la Comisión correspondiente.

UNA INVITACION

A continuación nos manifestó que le había visitado una comisión de la Hermandad de San Cosme y San Damián, invitándole a los actos que han de tener lugar hoy domingo, y a cuyos actos acudiría el señor Azcárate muy gustosamente.

VISITAS Y DESPACHO

Y por último nos dio cuenta de que por la mañana había recibido gran cantidad de visitas y firmado abundantes asuntos.

Los accidentes del trabajo

En septiembre de 1935

En el mes de Septiembre último fueron comunicados a la Caja Nacional de Seguros de Accidentes del Trabajo 118 siniestros, de los cuales 48 de muerte y 70 de incapacidades permanentes.

Desde el punto de vista del Seguro de los 118 patronos responsables, 7 estaban asegurados en la Caja Nacional, 50 en Compañías de Seguros, 58 en Mutualidades y tres no estaban asegurados.

En el mismo período han sido resueltos 60 expedientes de muerte, 35 de incapacidad permanente parcial, 17 de total y cuatro de absoluta.

Los promedios de coste de este primer trimestre de Abril de 1933 son: 15.037'71 pesetas en muerte; 11.235'02 en incapacidad permanente parcial; 17.497'65 pesetas en incapacidad permanente total; y 23.025'92 pesetas en incapacidad permanente absoluta.

El número de nuevos pensionistas es de 215.

POR CASTEJON

Libreta ordinaria a la vista... 250 %
Imposiciones anuales... 350 %
Imposiciones semestrales... 300 %
Cuentas corrientes a la vista... 125 %

Para su iglesia parroquial

Para la construcción de esta iglesia se reciben donativos en la Asociación Católica de Padres de Familia de Pamplona.

LISTA DE DONANTES.

Maria del Carmen Larrea Izco	10
Angel Larraz de Pamplona	10
Una de Estella	100
Otra de Estella	25
F. I. G., de Pamplona	5
Total	150

EN EL "GAYARRE"

Estudiantina

Ayer prosiguió su campaña en nuestra ciudad la Compañía Barrón-Galache con la representación de la obra de Luis F. Sevilla y Rafael Sepúlveda, dividida en un prólogo y tres actos, "Estudiantina".

La obra se desarrolla en un ambiente juvenil. Hay escenas alegres y bulliciosas en las que ellos y ellos bromean y se divierten, haciendo, sobre todo, objeto de sus sátiras al infeliz Faustino.

Es éste un pobre estudiante cuyos padres son ambos catedráticos de la Universidad. Sus cerebros están imbuidos por ideas diametralmente opuestas en orden a la educación, y esta discordancia les ha llevado hasta el divorcio. Su hijo, sometido a tan antitética influencia, termina por ser víctima de un trastorno cerebral que le obliga a suspender sus estudios.

Entre la grey estudiantil, hay un japonés, que después de haber pasado por diversas Universidades europeas, llega a España a estudiar leyes. Es un hombre que se muestra como un exotérico imperturbable, frío y apático con su inmutable cara de porcelana.

Y sin embargo, es este el hombre bueno que aconseja a todos con prudencia y que demuestra que, a pesar de su frialdad, tiene un corazón capaz de amar, como los demás hombres. El trabaja en disipar las inquietudes de Faustino y sabe alegrar un poco su alma atormentada. Y él es el que consigue la reconciliación de los padres del pobre estudiante, que deponen sus rencores por salvar a su hijo.

Pero el buen Shun-Yeky queda prendido en los encantos de Marta, una de las futuras doctoras. No obstante, aconseja a ésta que corresponda al amor de Ernesto, que es otro de los condiscípulos. Y lo bueno es que Marta, aunque parezca un poco extraño y ella misma lo juzgara absurdo, termina por amar al japonés, al que ruega no vuelva a su patria, una vez que ha terminado su doctorado. Lo que no vimos claro es la decisión de Shun-Yeky. ¿Se fué? ¿Se quedó?

La obra agradó al público. Hay en ella mucho movimiento, escenas ajenas, y en ocasiones, mucha alegría, de suerte que el interés del público no decae en los tres actos de que consta la obra.

La representación fué excelente. Ricardo Galache interpretó perfectamente su papel de Shun-Yeky. Estuvieron, igualmente, muy acertados, Isabel Barrón, Carmen Blázquez, Teodoro Moreno, Carmen Tarrazo, Rafael Fuster, Alberto Sola, Modesto Novajas, y en fin, todos los actores que intervinieron en la representación.

Son también dignos de mención los decorados.

GOBIERNO CIVIL

Es autorizada la entrada procesional del nuevo Prelado

Ayer por la mañana visitaron al gobernador civil el Vicario Capitular de la Diócesis, doctor Esrobés, y el secretario de Cámara del Obispo, señor Magaña, para solicitar de la autoridad la correspondiente autorización, que desde luego les fué concedida, para celebrar procesionalmente el domingo próximo, 10 del actual, la recepción del nuevo Obispo de Pamplona, Padre Olacocha.

Según manifestaron los comisionados eclesiásticos, la procesión se organizará a las once de la mañana, en la iglesia de San Ignacio, donde se congregarán las autoridades, Cabildos y Asociaciones religiosas, y de allí por la Plaza del Castillo y calles de Chapitel, Blanca de Navarra y Curia, marchará a la Catedral, de donde después del Te-Deum y una breve plática del Prelado, irán al Palacio Episcopal, donde se celebrará una recepción.

También estuvo ayer con el señor de Sola el alcalde de Metauten, con el contratista de las obras de la carretera que allí se construye, con el fin de resolver ciertas diferencias surgidas en el empleo de trabajadores.

Estuvo también a cumplimentar al gobernador civil el teniente de la Guardia civil y nuevo jefe de los vigilantes de arbitrios y de carreteras, don Aniceto Tello, y el médico de Miranda de Arga, doctor Velo.

LOS RADICALES POR LA GUARDIA CIVIL

Nos dijo por último el señor de Sola en la entrevista que tuvimos según costumbre por la tarde, que aun después de cerrada la suscripción para la bandera que ha de regalar a las fuerzas de la Guardia civil y seguridad había recibido y aceptado en lo que significaba como homenaje a dichas fuerzas un donativo de 25 pesetas del Partido Radical de esta capital.

EN LA DIPUTACION

Visitas y estudio de presupuestos

El vicepresidente de la Excma. Diputación, señor Arraiza, les dijo ayer a los informadores locales que por la mañana había recibido algunas visitas de la capital y de los pueblos, y que por la mañana, bajo su presidencia, se había reunido la Diputación por comisiones, despachando abundantes asuntos, y por la tarde volvieron a reunirse los señores diputados continuando el estudio de los presupuestos.



El presidente del Consejo y ministro de Negocios Extranjeros de China, doctor Wan-Chin-Wei, que ha sido víctima de un atentado en Nankin, y ha resultado gravemente herido. El autor de la agresión es un periodista, que disparó varios tiros contra el jefe del Gobierno chino y otros miembros de Kwomintang, cuando pasaban por una fotografía.

NOTAS MUSICALES

Ante el gran concierto del próximo sábado

Conforme se acerca la fecha en que ha de celebrarse el concierto del que nos venimos ocupando aumenta el interés, que ya comenzó a notarse nada más que darse a la publicidad el anuncio de su organización. Los que aman el folklore vasco y cuantos sienten afectos musicales, o más o menos grandes deben darse cita en la sala de Gayarre para gozar todos de las exquisiteces del gran programa confeccionado. Esa es la mejor forma de demostrar su buen gusto, ayudando al mismo tiempo a quienes sin interés material alguno, con modestia, pero con entusiasmo digno de las mayores alabanzas, ponen de su parte cuanto saben y pueden en provecho del arte musical y en este caso, además, por ensalzar la música clásica de su pueblo. La asistencia de público es el único estímulo que pueda otorgarse y éste no debe de regateárselo. Nosotros, al menos, así opinamos y confiamos en que no fallará.

Opinamos muy en contra de quienes creen que el programa es demasiado extenso. La mayor parte de las obras son de corta duración y han de saber "a poco", por lo magníficas y por lo bien cantadas. Por otra parte, en su inmensa mayoría son desconocidas para el público de Iruña.

"Ixtascan", "Biri-biri", "Pagota" "auzoan", "Umezurtza" y el "Himno de las Cortes de Navarra", merecen los honores de ser interpretadas por vez primera. La segunda de ellas, a diez voces mixtas, está tan llena de dificultades que más de una masa coral, de fuera de aquí, no pudo incluirla en su repertorio.

"Umezurtza" es completamente distinto al de Usandizaga con acompañamiento de orquesta que se concocó. En él de Olazola (a cantar en este acto), la parte principal es encomendada a la soprano solista señorita Aguinaga, y el acompañamiento de las distintas cuerdas es realmente bellísimo. Otras obras, como "Agur Jaunak", "Jaiki Jaiki", "Bigarren kale-kale" y "Euzko Abandaren Ereserkija" se ejecutaran por segunda vez.

La marcha humorística "Bigarren kale-kale", con acompañamiento de listos y solicitada de Iribitz, fué bisada en cuantas partes se puso en programa, y aquí sucederá lo propio. Todo esto, las partituras que con tan buen gusto han elegido solistas de la categoría de las señoritas Zabalsas-koa y Aguinaga y señor Zagarzuri, que toman parte en el acto y los cuentos

Berri berriak

E. B. BREN DEIA

Crok dakigu diru gabe ifiora ez dela youten eta deus ere egiten. Aiderdi abertzaleak inak deramazki ederedrak, gutiz gelenak euzkera indartzeko. Orat baldin badugu euzkera pixkat xuxperturki, ordea dio Euzkalerriak Jel-Alderdiari. Au ezin nikakuzko egia dugu. Euzkeraz eta euzkeragorakundez ogel badira aleginak, emazu amabortz eta gela diera abertzalegoak piztuak. Oriaz beraz, euzkalzale atsak ere maite bear du Jel-Alderdiari. Maite au, ordean, ezin da mihizkoa izan soilik. Bear da egintan erakutsi. Ona, euzkalzale begitok orrek, baduzula leia ori erakutsitok sasoi aroa. Dola barretaria dugu bazterretan diru-eske, E. B. B.'k zirkin-duta. Zeren eske? So on! "Aberrigogasuna" egin-txede. Zer da Aberrigogasuna? Diru bat, gordebarra, tente atxikitzeko Jel-Alderdiari. Erran dugu arrian diru bearra dela denetakoa. Euzko Jel-Alderdiari aintzinat egiteko ere bai, gero ta geiago, euzkoak ezintzatu berru gero ta garrantziagorero ta aritzenago. Zuk alzea bear ditzun giza berean, Jel-Alderdiaren ekintzak diruuta dala galdia, Ezduzula emaitzen? Ez konpon; ez erran gero ta eta mogi aitzakiaz ere euzkerak erreka jotzen duen, itobearra, bizi-ezina. Jel-Alderdiak bi ekintzen ditu, euzkeraren alde arrotzen diren iru zatirik. Bai emaitzen? Eidu den Abenduko l'gnean ginen da biliza.

EGILEGOR

Bai edo dakizu eresaldi autu dugula urran, emen Iruña'ko Gayarre-Antzoki ederren. 190 lagun, abeslari bikainak berak, agertuko zaizkigu burrunba bidez, mendietako anots zorigarriain gisan. Nor ote? Olazola azkarrean taldea. Iruña'n betidikian abestu izan da goxoetik. Zoaste antzokira g'ganean ta etsituko zerate an berpitura dela gure eres-gogoa ere. Iruña'ko Euzko-Abesbatzak du txanda egun ortan, Olazola'ten zota sustagarriak ermanik. Beri xea, guri eta kontzertu onena, dugu karriketan barratu orrietan.

Bañan guk aizu diogu nai bereziki Egilegor zaulari. Onak ere arizanen du, sekuleko irri-argarak zartarazten. Zein arit duen "puntuizian"? Euzkel ordet naste barregarriko ipuak kontatzeko. Egilegor dute ezitza euzko-tarrek oro. Ezera orozten, irakurle, nola aritzen zaituz gogoa Egilegor antzunda? Nor den? Radio'ra ezera ulerai bein baño gelaotan ihun giren "okurantzik" entzuteraz gizon "traste" batek emanik? Uraze dizu Egilegor. Ta gomazu zuk entzun gauz dek, diskoak direla bide, zaizkizula zoriak? Orat ordean, bera bai beira zonan duzu Gayarre-Antzokian. Bai lo du beraz lasterketan bilatzea txartela.

GURBINDO.

Rafael Viñes Ibarrola

MEDICO
Laboratorio. Análisis Clínicos.
Mayor, 80, 2.º.-Tel. 1154.-Pamplona

vascos que para hacer mas cortos los intermedios ofrecerá al público el señor Egilegor, forman un conjunto de alta categoría que Iruña'ko Euzko Abesbatza ha preparado para su presentación oficial.

No tendría el éxito de público a que se hace acreedora esa entidad con su esfuerzo y habría que decir que el sentido musical que siempre fué tradicional en nuestro pueblo había desaparecido para dejar paso a lo exótico y chabacano. Afortunadamente no esperamos sea así, pues el movimiento en "aquella" ha sido estos días importante, y es de su "over" vaya en aumento en esta semana que falta.

Precisamente por ello y con objeto de dar las mayores facilidades hoy, a pesar de ser día festivo, podrán adquirirse localidades de once a una y de tres a seis en el sitio que ya anunciamos, Zapateria, 50, segundo izquierdo.

ERESLARI.

DEL PAIS

Perseguida de antiguo por la desgracia, cae de un tercer piso y muere

Trece mil pesetas para los miqueletes por su labor contra los revolucionarios

Amenazado, maniatado y abandonado un taxista, recupera el coche que le habían quitado

Montero sale para Paris.-Casa destruida por el fuego en Guecho.

Guipúzcoa

San Sebastián

DIPUTACION

Visitó al presidente de la Gestora el secretario del Ayuntamiento de Irún señor Navas, que fué a conversar sobre asuntos de interés para aquella ciudad.

El presidente de la Gestora dijo a los periodistas que había recibido diversas visitas y despachado numerosos asuntos de trámite.

En la Diputación se han recibido noticias de haber llegado el libramiento de 13.000 pesetas destinado a recompensar a los miqueletes de Guipúzcoa por su colaboración a los trabajos de las fuerzas del Gobierno durante los sucesos revolucionarios de octubre.

UNA MUCHACHA SE CAE DE UN TERCER PISO

Esta mañana ha ocurrido un triste suceso que ha costado la vida a una joven sirvienta que prestaba sus servicios en el domicilio de los señores de Galdona, en la calle de San Marcial, 19 tercero.

La víctima se llama Dolores Valentín Saldías y Ojer, tenía 24 años, era natural de San Sebastián e hija de un mozo de estación y popular cantador de jotas, que falleció hace año y medio.

Momentos antes de ocurrir la desgracia, Lola había bajado al portal para subir la cesta a la señora que vivía del Mercado.

La desgraciada muchacha se ocupaba hoy en la limpieza de los cristales y hallándose en esta faena, parece que ha hecho un movimiento brusco o no adoptado una posición difícil, que ha motivado la caída. Al caer, ha dado un fuerte golpe con la cabeza en el saliente de una de las ventanas del segundo piso, donde vive la familia de don Angel Gorrochategui, periodista recientemente fallecido.

La vecina del primer piso, al oír el golpe seco del cuerpo en su caída a patio, se ha precipitado a éste, viendo a la pobre muchacha tendida en un charco de sangre. Ayudada por un vecino del cuarto piso y de la portera, ha tratado de prestarle ayuda, pero era ya cadáver.

La desgracia es tanto más dolorosa cuanto que era la mayor de cuatro hermanas que quedaron huérfanas de madre en temprana edad y fueron recogidos por una amiga de su madre. Su padre murió también a consecuencia de un accidente, y ella misma estuvo varias veces en peligro de perecer, a consecuencias de accidentes domésticos.

El juez se personó en el lugar del suceso y ordenó el levantamiento del cadáver y su conducción al cementerio.

¿SE INTENTABA DAR UN ATRACO?

A primera hora de la tarde se presentó en la Comisaría de Vigilancia el taxista Alejo Chato Rubio, de 41 años, casado, con domicilio en la calle del General Jauregui, manifestando que poco después de las once de la mañana se le acercó un individuo que solicitó un servicio para el restaurant de Buena Vista, en el barrio de Igeldo.

Antes de llegar a Buena Vista, el desconocido le mandó parar, amenazándole con una pistola. El chófer obedeció, y en aquel momento se acercó otro individuo. Amenazándole siempre con la pistola, el primero le hizo abandonar el coche y situarse a un lado de la carretera, entre unos matorrales, donde los desconocidos le ataron de pies y manos.

El chófer cree que había un tercer individuo, pues mientras le ataban no dejó que alguien maniobrara el coche. Una vez que le hubieron maniatado, vio que los malhechores tomaban la dirección de la ciudad.

Alejo dió voces de auxilio sin ser oído. En un supremo esfuerzo, logró romper las ligaduras que le inmovilizaban los brazos, y luego cortó con una navaja las de los pies. Una vez en libertad, se presentó en la Comisaría para dar cuenta del suceso.

En cuanto se tuvo noticia de lo ocurrido, el comisario, señor Escribano, con agentes a sus órdenes, salió en el coche policia en busca de los desconocidos.

Por orden gubernativa, se cursaron avisos telefónicos a los puestos de Guardia civil y Miqueletes de las carreteras de Guipúzcoa para que detuvieran al coche de la matrícula de San Sebastián número 9156 y a sus ocupantes. También se estableció un servicio de vigilancia en las entradas y salidas de la ciudad.

Cumplidas estas órdenes, el señor

NOTICIAS DE MADRID

Goicoechea ataca rudamente a Gil Robles, cuya táctica de abrazo a los radicales ha fracasado, no habiendo cumplido las promesas que hizo de mantener el orden, y afirmar que los buenos españoles no pueden tener otra bandera que la que él tremola

Muchos personajes radicales y de la Ceda y elementos militares complimentan y ofrecen sus respetos a don Alejandro Lerroux

De no sacar adelante sus proyectos económicos Chapaprieta se alejaría del Poder para dedicarse al mitin.-El jefe del Estado ha ido a Priego.-Numerosos magistrados desean presidir los jurados mixtos.Al clausurar una asamblea de maestros don Marcelino Domingo censura las restricciones en Instrucción.

MANIFESTACIONES DE CHAPAPRIETA

Madrid.—El jefe del Gobierno llegó a la Presidencia a la una de la tarde, y poco después recibió a los periodistas, a quienes hizo las siguientes manifestaciones:

—Me encuentro muy complacido por el resultado de la recaudación. Los datos recibidos acusan un aumento en la del mes pasado de 29 millones de pesetas en números redondos, que sumados a los incrementos logrados en los cuatro primeros meses de mi actuación en el ministerio de Hacienda dan un total de aumento en los cinco meses de 200 millones. Es más de apreciar este resultado si se tiene en cuenta que en los tres últimos meses han faltado los ingresos de aduanas por nuestro comercio con Francia.

—En qué situación ve usted los mercados mobiliarios de valores?

—Estoy muy satisfecho también del resurgimiento que ha tenido la Bolsa en los días que han seguido a la última crisis. La mejora de las cotizaciones, que ha llegado a cerca de un entero en la Deuda reguladora, denota confianza en el Gobierno.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil manifestó por la noche a los periodistas que la Policía continúa las pesquisas para detener a los autores del robo del automóvil, suceso del que hemos dado cuenta anteriormente.

Dijo también que había asistido al entierro de doña Elena Brunet Binley, madre política del presidente de la Comisión de Fomento municipal don Manuel Melgarejo.

Después se refirió al pleito existente entre patronos y obreros pesqueros, diciendo que había quedado solucionado de momento, habiendo salido al mar la pareja de vapores que estaban detenidos en el puerto de Pasajes, como señal de resistencia. El gobernador ha dispuesto que el delegado de trabajo celebre una reunión con patronos y obreros para limar asperezas y buscar la cordialidad entre ambas partes, evitando la repetición de estos conflictos que, en definitiva, redundan en perjuicio de todos.

DEPORTE VASCO

En el Moderno han jugado esta tarde Izaguirre E. y Bengoechea contra Mondragonés y Lesaca.

Ganó la primera pareja, quedando sus contrarios en 42 para 45.

A LOS SEIS DIAS DE PARIS

Luciano Montero ha salido esta tarde para París para participar en la urbeba ciclista de "Los Seis Días".

Vizcaya

Visitó al señor Gallano el gestor municipal señor Gutiérrez Muro para tratar de diversos asuntos.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil, señor Rico, al recibir a los periodistas, manifestó que le habían visitado el presidente y un vocal de Acción Católica para tratar de la organización de una semana misionera en la que se darán varias conferencias.

E señor Rico les dijo que, como estas conferencias se han de celebrar en la iglesia, el asunto está fuera de su jurisdicción, y no es necesaria su autorización para la celebración de tales actos.

También visitó al señor Rico el diputado nacionalista don Helodoro de la Torre para tratar de asuntos políticos.

Dijo también el señor Rico que había impuesto una multa de 500 pesetas a Angel Berrozabal, por haberse dedicado a la compra de objetos procedentes de robos. También ha impuesto otra multa de 250 pesetas a Arturo López.

ATROPELLOS

En Castrejana fué atropellado por una bicicleta Joaquín González, natural de Baskaldón, de 35 años, casado.

Ingresó en el Hospital, siendo su estado algo pronóstico reservado.

En Bilbao, en el puente de Cantalejas, fué atropellado por una camioneta Félix Ruiz Cano.

Fuó conducido al Hospital, donde ingresó ya cadáver.

Rafael Fierro, natural de Pozuelo del Páramo (León), de 20 años, fué

MANIFESTACIONES DE CHAPAPRIETA

Madrid.—El jefe del Gobierno llegó a la Presidencia a la una de la tarde, y poco después recibió a los periodistas, a quienes hizo las siguientes manifestaciones:

—Me encuentro muy complacido por el resultado de la recaudación. Los datos recibidos acusan un aumento en la del mes pasado de 29 millones de pesetas en números redondos, que sumados a los incrementos logrados en los cuatro primeros meses de mi actuación en el ministerio de Hacienda dan un total de aumento en los cinco meses de 200 millones. Es más de apreciar este resultado si se tiene en cuenta que en los tres últimos meses han faltado los ingresos de aduanas por nuestro comercio con Francia.

—En qué situación ve usted los mercados mobiliarios de valores?

—Estoy muy satisfecho también del resurgimiento que ha tenido la Bolsa en los días que han seguido a la última crisis. La mejora de las cotizaciones, que ha llegado a cerca de un entero en la Deuda reguladora, denota confianza en el Gobierno.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil manifestó por la noche a los periodistas que la Policía continúa las pesquisas para detener a los autores del robo del automóvil, suceso del que hemos dado cuenta anteriormente.

Dijo también que había asistido al entierro de doña Elena Brunet Binley, madre política del presidente de la Comisión de Fomento municipal don Manuel Melgarejo.

Después se refirió al pleito existente entre patronos y obreros pesqueros, diciendo que había quedado solucionado de momento, habiendo salido al mar la pareja de vapores que estaban detenidos en el puerto de Pasajes, como señal de resistencia. El gobernador ha dispuesto que el delegado de trabajo celebre una reunión con patronos y obreros para limar asperezas y buscar la cordialidad entre ambas partes, evitando la repetición de estos conflictos que, en definitiva, redundan en perjuicio de todos.

DEPORTE VASCO

En el Moderno han jugado esta tarde Izaguirre E. y Bengoechea contra Mondragonés y Lesaca.

Ganó la primera pareja, quedando sus contrarios en 42 para 45.

A LOS SEIS DIAS DE PARIS

Luciano Montero ha salido esta tarde para París para participar en la urbeba ciclista de "Los Seis Días".

Vizcaya

Visitó al señor Gallano el gestor municipal señor Gutiérrez Muro para tratar de diversos asuntos.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil, señor Rico, al recibir a los periodistas, manifestó que le habían visitado el presidente y un vocal de Acción Católica para tratar de la organización de una semana misionera en la que se darán varias conferencias.

E señor Rico les dijo que, como estas conferencias se han de celebrar en la iglesia, el asunto está fuera de su jurisdicción, y no es necesaria su autorización para la celebración de tales actos.

También visitó al señor Rico el diputado nacionalista don Helodoro de la Torre para tratar de asuntos políticos.

Dijo también el señor Rico que había impuesto una multa de 500 pesetas a Angel Berrozabal, por haberse dedicado a la compra de objetos procedentes de robos. También ha impuesto otra multa de 250 pesetas a Arturo López.

ATROPELLOS

En Castrejana fué atropellado por una bicicleta Joaquín González, natural de Baskaldón, de 35 años, casado.

Ingresó en el Hospital, siendo su estado algo pronóstico reservado.

En Bilbao, en el puente de Cantalejas, fué atropellado por una camioneta Félix Ruiz Cano.

Fuó conducido al Hospital, donde ingresó ya cadáver.

Rafael Fierro, natural de Pozuelo del Páramo (León), de 20 años, fué

MANIFESTACIONES DE CHAPAPRIETA

Madrid.—El jefe del Gobierno llegó a la Presidencia a la una de la tarde, y poco después recibió a los periodistas, a quienes hizo las siguientes manifestaciones:

—Me encuentro muy complacido por el resultado de la recaudación. Los datos recibidos acusan un aumento en la del mes pasado de 29 millones de pesetas en números redondos, que sumados a los incrementos logrados en los cuatro primeros meses de mi actuación en el ministerio de Hacienda dan un total de aumento en los cinco meses de 200 millones. Es más de apreciar este resultado si se tiene en cuenta que en los tres últimos meses han faltado los ingresos de aduanas por nuestro comercio con Francia.

—En qué situación ve usted los mercados mobiliarios de valores?

—Estoy muy satisfecho también del resurgimiento que ha tenido la Bolsa en los días que han seguido a la última crisis. La mejora de las cotizaciones, que ha llegado a cerca de un entero en la Deuda reguladora, denota confianza en el Gobierno.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil manifestó por la noche a los periodistas que la Policía continúa las pesquisas para detener a los autores del robo del automóvil, suceso del que hemos dado cuenta anteriormente.

Dijo también que había asistido al entierro de doña Elena Brunet Binley, madre política del presidente de la Comisión de Fomento municipal don Manuel Melgarejo.

Después se refirió al pleito existente entre patronos y obreros pesqueros, diciendo que había quedado solucionado de momento, habiendo salido al mar la pareja de vapores que estaban detenidos en el puerto de Pasajes, como señal de resistencia. El gobernador ha dispuesto que el delegado de trabajo celebre una reunión con patronos y obreros para limar asperezas y buscar la cordialidad entre ambas partes, evitando la repetición de estos conflictos que, en definitiva, redundan en perjuicio de todos.

DEPORTE VASCO

En el Moderno han jugado esta tarde Izaguirre E. y Bengoechea contra Mondragonés y Lesaca.

Ganó la primera pareja, quedando sus contrarios en 42 para 45.

A LOS SEIS DIAS DE PARIS

Luciano Montero ha salido esta tarde para París para participar en la urbeba ciclista de "Los Seis Días".

Vizcaya

Visitó al señor Gallano el gestor municipal señor Gutiérrez Muro para tratar de diversos asuntos.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil, señor Rico, al recibir a los periodistas, manifestó que le habían visitado el presidente y un vocal de Acción Católica para tratar de la organización de una semana misionera en la que se darán varias conferencias.

E señor Rico les dijo que, como estas conferencias se han de celebrar en la iglesia, el asunto está fuera de su jurisdicción, y no es necesaria su autorización para la celebración de tales actos.

También visitó al señor Rico el diputado nacionalista don Helodoro de la Torre para tratar de asuntos políticos.

Dijo también el señor Rico que había impuesto una multa de 500 pesetas a Angel Berrozabal, por haberse dedicado a la compra de objetos procedentes de robos. También ha impuesto otra multa de 250 pesetas a Arturo López.

ATROPELLOS

En Castrejana fué atropellado por una bicicleta Joaquín González, natural de Baskaldón, de 35 años, casado.

Ingresó en el Hospital, siendo su estado algo pronóstico reservado.

En Bilbao, en el puente de Cantalejas, fué atropellado por una camioneta Félix Ruiz Cano.

Fuó conducido al Hospital, donde ingresó ya cadáver.

Rafael Fierro, natural de Pozuelo del Páramo (León), de 20 años, fué

MANIFESTACIONES DE CHAPAPRIETA

Madrid.—El jefe del Gobierno llegó a la Presidencia a la una de la tarde, y poco después recibió a los periodistas, a quienes hizo las siguientes manifestaciones:

—Me encuentro muy complacido por el resultado de la recaudación. Los datos recibidos acusan un aumento en la del mes pasado de 29 millones de pesetas en números redondos, que sumados a los incrementos logrados en los cuatro primeros meses de mi actuación en el ministerio de Hacienda dan un total de aumento en los cinco meses de 200 millones. Es más de apreciar este resultado si se tiene en cuenta que en los tres últimos meses han faltado los ingresos de aduanas por nuestro comercio con Francia.

—En qué situación ve usted los mercados mobiliarios de valores?

—Estoy muy satisfecho también del resurgimiento que ha tenido la Bolsa en los días que han seguido a la última crisis. La mejora de las cotizaciones, que ha llegado a cerca de un entero en la Deuda reguladora, denota confianza en el Gobierno.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil manifestó por la noche a los periodistas que la Policía continúa las pesquisas para detener a los autores del robo del automóvil, suceso del que hemos dado cuenta anteriormente.

Dijo también que había asistido al entierro de doña Elena Brunet Binley, madre política del presidente de la Comisión de Fomento municipal don Manuel Melgarejo.

Después se refirió al pleito existente entre patronos y obreros pesqueros, diciendo que había quedado solucionado de momento, habiendo salido al mar la pareja de vapores que estaban detenidos en el puerto de Pasajes, como señal de resistencia. El gobernador ha dispuesto que el delegado de trabajo celebre una reunión con patronos y obreros para limar asperezas y buscar la cordialidad entre ambas partes, evitando la repetición de estos conflictos que, en definitiva, redundan en perjuicio de todos.

DEPORTE VASCO

En el Moderno han jugado esta tarde Izaguirre E. y Bengoechea contra Mondragonés y Lesaca.

Ganó la primera pareja, quedando sus contrarios en 42 para 45.

A LOS SEIS DIAS DE PARIS

Luciano Montero ha salido esta tarde para París para participar en la urbeba ciclista de "Los Seis Días".

Vizcaya

Visitó al señor Gallano el gestor municipal señor Gutiérrez Muro para tratar de diversos asuntos.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil, señor Rico, al recibir a los periodistas, manifestó que le habían visitado el presidente y un vocal de Acción Católica para tratar de la organización de una semana misionera en la que se darán varias conferencias.

E señor Rico les dijo que, como estas conferencias se han de celebrar en la iglesia, el asunto está fuera de su jurisdicción, y no es necesaria su autorización para la celebración de tales actos.

También visitó al señor Rico el diputado nacionalista don Helodoro de la Torre para tratar de asuntos políticos.

Dijo también el señor Rico que había impuesto una multa de 500 pesetas a Angel Berrozabal, por haberse dedicado a la compra de objetos procedentes de robos. También ha impuesto otra multa de 250 pesetas a Arturo López.

ATROPELLOS

En Castrejana fué atropellado por una bicicleta Joaquín González, natural de Baskaldón, de 35 años, casado.

Ingresó en el Hospital, siendo su estado algo pronóstico reservado.

En Bilbao, en el puente de Cantalejas, fué atropellado por una camioneta Félix Ruiz Cano.

Fuó conducido al Hospital, donde ingresó ya cadáver.

Rafael Fierro, natural de Pozuelo del Páramo (León), de 20 años, fué

gaste de gobierno. Las derechas han quedado divididas porque las que estaban en el Poder no han cumplido sus compromisos: No han mantenido la autoridad y el orden con vitalidad y energía. Han tenido pereza para afrontar las graves situaciones y han olvidado que no puede restablecerse la salud a un pueblo enfermo sin una fuerte operación quirúrgica.

Agravan estas circunstancias el difícilísimo problema internacional.

La postura de Renovación Española es la de neutralidad. Pero neutralidad sin calificativos ni matizaciones. Porque España ha ido votando las sanciones mansamente, sin distinguirlas, como han hecho otras naciones. ¿Cuál es la posición de Renovación Española ante esta caótica situación?

Quiero ser optimista —terminó diciendo. Quiero sentirme esperanzado. El sistema actual de gobierno agoniza y apenas si se avienen a apuntalarlo los débiles sostenes con que cuenta. La solución está planteada en un dilema: Revolución o contrarrevolución. Esta última es la mejor de todas las soluciones y la única esperanza contrarrevolucionaria está en Renovación Española.

UN ATERRIZAJE FORZOSO

Madrid.—Esta tarde cuando llegaban sobre el kilómetro 52 de la carretera general de Madrid a Cádiz cinco aparatos monoplanos de caza de la base de Granada, en dirección a Madrid, el tripulador por el capitán de aviación don José Méndez Iriarte, tuvo necesidad de tomar tierra sufriendo el aparato considerables daños y ninguno el piloto.

A la sazón se hallaban paseando por aquellas inmediaciones el notario don Lino Torres con su familia que en un automóvil condujeron al señor Méndez.

Instituto Rario - Terapéutico RAYOS X

San Ignacio, 10 de 11 a 1, y de 8 a 4 Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc. Bocios, neuralgias, tífis y maracañas.

J. MARIA SAN JULIAN Rayos X y Aparato digestivo MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc

Mañana se procederá a desmontar el aparato por mecánicos de la Base de Getafe para trasladarlo a la misma en camión y proceder a su arreglo.

La avera se produjo por rotura del tubo de la gasolina.

RICO AVELLO EN LA PRESIDENCIA

Madrid.—Acudió a la Presidencia el alto Comisario de España en Marruecos señor Rico Avello. A la salida dijo que había continuado con el presidente del Consejo su conversación acerca de los asuntos de Marruecos, principalmente en lo que se refiere a las colonias. Añadió que el martes terminaría de estudiar estos problemas, y que seguidamente volverá a la zona del Protectorado.

DE CIERTAS MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO PARECEN DEDUCIRSE RESISTENCIAS

Madrid.—El jefe del Gobierno abandonó la Presidencia después de las nueve y media de la noche. Dijo al salir a los periodistas, que había recibido la visita del Alto Comisario, con el que había ultimado todo lo concerniente a los problemas que afectan a aquella zona.

Añadió que el martes celebraría un breve cambio de impresiones con el señor Rico Avello para detalles sin importancia. Agregó el señor Chapaprieta, que había pasado la tarde, trabajando con el director general de lo concerniente a los problemas que afectan a aquella zona.

EN LA INAUGURACION DE UN CENTRO DE RENOVACION ESPAÑOLA GOICOECHA SE DISPARA CONTRA LA CEDA

Madrid.—Hoy fué inaugurado un nuevo centro de Renovación Española en la calle del Marqués de Riscal. Los locales fueron bendecidos por el párroco de Santa Bárbara.

Al acto asistieron los señores Goicoechea, Callejo, Yanguas, Calvo Sotelo, Serrano Jover, Albifana, Fuentes Pila, la Marquesa de Valdeiglesias, ex-mo Presidente de la Sección Femenina de Renovación Española y numerosos públicos.

Con este motivo el señor Goicoechea pronunció un discurso político. Después de hacer constar que los monárquicos no pretenden mas que el beneficio de España, dijo que en la actualidad de nuestra patria hay cuatro cosas que provocan un ambiente pesimista: La resurrección de las izquierdas, la quiebra del régimen, el fracaso de la táctica y el problema internacional. Frente a estos factores —dijo— se encuentra otro con fuerza suficiente para provocar la reacción contraria: La posibilidad perdida en los últimos actos de Roma, de que se realicen los deseos de unos corazones sinceros.

En la quiebra del régimen tienen culpa muchos partidos: Unos, por cobardía o comodidad, otros por su actuación inmoral.

Con este motivo el orador ataca duramente la alianza de algunos partidos de derechas con los radicales.

Para llegar a esa unión fué preciso que unos y otros disfrazasen su verdadera condición. El fracaso de la táctica ha provocado la división de la derecha.

Las izquierdas han aprovechado este fenómeno para engrise y emboscarse. Pero hay que tener en cuenta que la división de las derechas no ha venido como consecuencia del des-

Información General del Extranjero :-

De las regiones

EL PARTE ITALIANO HABLA DE EXPLORACIONES EN EL FRENTE NORTE Y DE CONCENTRACIONES EN EL DE SOMALIA

ROMA.—El comunicado oficial de hoy dice:

En la actualidad se realizan movimientos de exploraciones en las zonas de Haramat y de Gheralta.

También prosigue rápidamente la organización civil de los territorios ocupados.

Con los habitantes de diversas regiones del Tigris se han formado destacamentos de voluntarios para la vigilancia del territorio.

En todo el frente se han realizado vuelos de reconocimiento, especialmente en Danavale.

En el sector de Somalia nuestra aviación ha observado concentraciones de tropas enemigas en la zona de Gorahel.

LAS GENTES DEL RAS GUGSA CLAMAN VENGANZA

LONDRES.—Dicen de Addis Abeba que el Negus ha regalado todas las propiedades y bienes del ras Gugsa que se pasó a los italianos.

Según el correspondiente de "Exchange Telegraph", en el frente italiano del Norte de Etiopía una columna de guerreros de ras Gugsa, con grave riesgo de su vida, ha salido para Makale, para vengar la muerte que, según dicen, han sido víctimas los parientes de Gugsa, incluso sus mujeres y niños.

LOS PERIODISTAS HAN SIDO AUTORIZADOS POR EL NEGUS PARA TRASLADARSE AL CUARTEL GENERAL

ADDIS ABABA.—Como el Emperador ha autorizado a los periodistas para que se instalen en el Cuartel General de Dessie, numerosas caravanas de mulos se pondrán en camino para dicho lugar en los primeros días de la semana entrante, para transportar los utensilios y demás equipajes de dichos periodistas.

El Emperador marchará a Dessie a mediados de mes, el Dedit Makonnen, gobernador de la provincia de Itubabor en el Extremo Oeste de Abisinia, antiguo alcalde de Addis Abeba y ministro de Abisinia en Roma ha llegado a Addis Abeba después de veinte días de Marcha a la cabeza de veinte mil hombres.

CRISIS EN AUSTRALIA PARA DAR SALIDA A UN MINISTRO, DISCONFORME CON LAS SANCIONES MELBOURNE.

—La crisis política ha quedado abierta en el seno del Gobierno australiano con motivo de la cuestión de las sanciones.

En efecto, el primer ministro señor Lyons, ha anunciado que había solicitado la dimisión del señor Hughes, vicepresidente del Consejo Ejecutivo con motivo de la actitud adoptada por éste en dicha cuestión, hechaplública en un libro titulado "Australia y la guerra", en el cual el señor Hughes declara:

"Las sanciones económicas son un gesto desprovisto de sentido o significan la guerra.

HOARE DICE A ALOISI QUE NO CABE DISCUTIR LAS CONDICIONES DE PAZ, SIN QUE EL NEGUS LAS APRUEBE.—ITALIA RETIRARA TREINTA MIL HOMBRES DE LIBIA, PARA QUE INGLATERRA RETIRE BARCOS

GINEBRA.—La actividad que hubo esta mañana en esta capital culminó con el almuerzo, al que asistieron los señores Hoare, Eden, Laval y Van Zeeland, en el cual cambiaron impresiones acerca de las entrevistas celebradas a primera hora con el representante italiano Barón de Aloisi.

La entrevista más importante ha sido la de los señores Hoare, Eden y Aloisi, en la que se ha llegado a un acuerdo para reanudar los esfuerzos conducentes a la disminución de la tirantez de relaciones entre Inglaterra e Italia.

El ministro inglés de Relaciones Exteriores subrayó al barón de Aloisi que no se pueden discutir las condicio-

nes de paz sin aprobación del Negus o fuera del marco del pacto de la Sociedad de Naciones.

La conversación giró principalmente alrededor de un acuerdo italoinglés en virtud del cual Italia retiraría por lo menos treinta mil de los sesenta mil soldados que se dice están destacados en Libia e Inglaterra a la reciproca reduciría las fuerzas navales en el Mediterráneo.

Sir Samuel Hoare explicó que es factible la disminución de tirantez existente entre Inglaterra e Italia si la Prensa italiana moderna sus tonos y si Mussolini retira como mínimo dos divisiones de tropas destacadas en Libia.

SE ACLARA POR FIN QUE EL COMPROMISO DE 7 DE FEBRERO CON ITALIA, PESA MUCHO SOBRE FRANCIA

GINEBRA.—En la sesión de esta tarde, en la Comisión de Sanciones, compuesta por los representantes de 52 naciones, después de acordar la fecha de diez y ocho para la entrada en vigor de las sanciones económicas y financieras, hablaron los señores Laval y Sir Samuel Hoare, para decir que continuaron buscando una solución amistosa del conflicto, pero dentro del marco del organismo ginebrino.

El señor Laval añadió que Francia aplicaría las sanciones con lealtad y que la Sociedad de Naciones debe continuar buscando una solución amistosa.

Un especialista deber—hizo notar—pasa sobre Francia, y es que firmó un Tratado de amistad con Italia el 7 de Enero.

Sir Samuel Hoare, que habló ante la Comisión por primera vez, reveló de manera oficial que las conversaciones diplomáticas recientemente celebradas entre Roma, París y Londres, no han tenido aun ningún resultado positivo.

El delegado belga, Van Zeeland, propuso que la Sociedad de Naciones dé a Inglaterra y a Francia el encargo de seguir buscando una solución pacífica.

SUIZA NO SE ATIENE AL PACTO EN EL ACUERDO DE LONDRES EN LA INTERPRETACION DE LA NEUTRALIDAD

GINEBRA.—En la reunión del Comité de los Dieciocho celebrada esta tarde, hubo un debate sobre la actitud de Suiza, cuyo Gobierno interpreta el principio de neutralidad en un sentido que se juzga restrictivo y ha decidido aplicar el embargo sobre las exportaciones de armas y municiones lo mismo a Abisinia que a Italia, a pesar de la designación de agresor por el Consejo.

Numerosas delegaciones han combatido desde el punto de vista jurídico la actitud de Suiza.

El Gobierno suizo parece considerar como sanción militar el embargo mientras que en opinión general, el embargo unilateral sobre las armas constituye una sanción económica de las más atenuadas.

El delegado de Francia dijo al combatir el criterio del Gobierno helvético:

"El Comité jurídico comprueba que el Gobierno suizo no acepta levantar el embargo de las armas para Abisinia. No quiero insistir sobre este punto que en el caso que nos ocupa no existe una gran importancia práctica pero a misma actitud adoptada ante un conflicto europeo podrá tener consecuencias graves, ya que nadie ignora el papel de Suiza en el terreno de tránsito.

Debo declarar que el Gobierno francés no considera fundada la justificación del Gobierno federal y que éste ha creído poder deducir del convenio de La Haya de 1917 y de su estatuto de neutralidad.

En nombre de mi Gobierno estimo que la tesis jurídica presente está en contradicción con el artículo 16 del Pacto y con el acuerdo de Londres relativo a la entrada de la Confederación en la Sociedad de Naciones, acuer-

do que se realizó entre en Consejo de la Sociedad de Naciones y Suiza.

EN ITALIA MAS QUE LA FECHA PREOCUPA EL HECHO EL HECHO DE LAS SANCIONES.—Y DIRIGIÓ SU RESISTENCIA IGUAL CONTRA FRANCIA QUE CONTRA CUALQUIER OTRA NACION

ROMA.—La noticia de que las sanciones entrarán en vigor a partir del día 18 de los corrientes no ha causado aquí gran impresión, puesto que según la opinión pública no es la fecha sino el hecho de la aplicación de las sanciones lo que tiene importancia. No se cree que las conversaciones sean proseguidas en cualquier forma que sea, ya que Francia e Inglaterra están demasiado preocupadas por cuestiones de política interior.

Italia, estimando en lo que vale la intervención francesa, dirigió su resistencia contra las sanciones con la misma energía contra Francia como contra cualquier otro país que las aplicase.

EN DAMKIE LOS GUERREROS ETIOPIES HOSTILIZAN SIN CESAR A LAS FUERZAS ITALIANAS, QUE TIENEN BAJAS CONSIDERABLES

ADDIS ABABA.—Se informa que los italianos tienen bajas considerables a

lo que revela que pronto se producirá un chispazo preliminar de una guerra engendrada por esa misma expansión.

UN BARCO ALEMÁN VISITARA GIBRALTAR

GIBRALTAR.—El acorazado alemán "Scheelestern" visitará este puerto del diez al quince del próximo Febrero, según información recibida en el consulado alemán de esta población. Este será el primer barco alemán de guerra que visita Gibraltar después de la Gran Guerra.

REACCION CONTRARIA POR EL ATENTADO DEL PRIMER MINISTRO DE NANKIN

TOKIO.—La agencia Hengo dice que el atentado contra el presidente del Consejo ha causado en el país un efecto diametralmente opuesto al que esperaban sus autores.

Un despacho de Nankin asegura que toda la nación se agrupa alrededor del Gobierno.

NO ERAN JAPONESES LOS ASESINOS

TOKIO.—La agencia Hengo dice que una agencia extranjera de informaciones había anunciado que los autores del atentado contra la vida del presidente del Consejo chino eran japoneses, lo que inmediatamente desm-

LOS ITALIANOS DESMIENTEN LAS INCURSIONES ETIOPIES SOBRE EL SETIT

ROMA.—En los círculos autorizados se desmiente el rumor, según el cual el Dedit Hayaleu había penetrado en territorio etíope pasando el Setit. En relación con esto se hace notar que los italianos han ocupado las orillas de los ríos desde el comienzo de las operaciones para evitar toda sorpresa en este sector y que el reciente intento de los abisinios para atravesar el río fue rechazado y se causaron grandes pérdidas a los asaltantes.

LOS SUMINISTROS AL EJERCITO ITALIANO DE ERITREA

Del correspondiente de la United Press. Miller con el Ejército italiano en el frente Norte.—El cuartel general de intendencia anuncia que actualmente se suministra al Ejército doscientos mil panes diarios y transporte de ciento veinticinco mil de harina y cuatrocientos quintales de carne congelada.

Para estos fines se utilizan cincuenta mil mulas y camellos cinco mil camiones y automóviles.

Hasta ahora se han transportado a las líneas del frente, diez mil toneladas de municiones para lo cual se ha empleado tres mil camiones.

HA SIDO PUESTO PRISICO A LA CABEZA DEL RAS GUGSA Y LOS ITALIANOS NO SABEN SI MANDARLO AL FRENTE O NO

ROMA.—Según noticias procedentes de Asmara, el Ras Gugsa y mil sescientos miembros de su tribu han sido enviados para que demuestren su lealtad a Italia a la cabeza del Ejército italiano del frente norte como fuerzas de choque para resistir a las fuerzas etíopes en la región de Makale.

La misión del Ras Gugsa es extremadamente peligrosa porque los etíopes han ofrecido una recompensa de cincuenta mil halers para la cabeza del Ras Gugsa, a quien le espera, desde luego, una muerte lenta y dolorosa si cae en manos de los que ha traicionado.

El avance de la fuerza italiana comienza mañana desde Digtat.

MAS FUERZAS AL AFRICA

NAPOLES.—A bordo de los vapores "Saturia", "Piamonte" y "Colombo" saldrán mañana para África del Este cuatro nuevos contingentes de diez mil camisas negras.

Se considera que el envío de este contingente es una nueva demostración de que los italianos tienen el propósito de continuar la conquista de Etiopía.

EL CONDE DE VINCI Y SUBALTERNOS PIDEN SER ALISTADOS PARA AFRICA

ROMA.—El portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores ha anunciado que el ministro italiano en Addis Abeba Conde de Vinci y el personal de la Legación han solicitado prestar servicios como voluntarios en el ejército de África del Este. Ha añadido que, las ofertas han sido aceptadas.

Agregó que otros miembros del servicio consular italiano en Etiopía también se han ofrecido para servir en el ejército contra Etiopía.

SE DESCUBRE UN GRAVE ASUNTO DE ESPIONAJE EN CHECOSLOVAQUIA

PRAGA.—La Policía checoslovaca dice haber descubierto una organización de espionaje con amplias ramificaciones en Checoslovaquia y Alemania, con cuyo motivo ha detenido a 23 personas, entre ellas a varias mujeres.

Se afirma que los detenidos trabajaban en nombre de Alemania y se declara que en un caso se revelaron a Alemania secretos de gases venenosos.

La organización parece que tiene su centro principal en territorio checoslovaco cerca de la frontera alemana en una área habitada por la minoría alemana. Parece que uno de los miembros directivos de la organización es una mujer llamada Anna Dienen.

Entre los detenidos figura Adolfo Burguer, al que se acusa de haber llevado engañado a Alemania a un ciudadano checo conde fue detenido por la policía secreta alemana. Dos de los detenidos pertenecen al partido Hellen que ha sustituido al partido nazi disuelto en Checoslovaquia. Se afirma oficialmente que entre los detenidos figuran varios oficiales del ejército checoslovacos, incluso comandantes.

SE ANUNCIA UN AVANCE ITALIANO DE UNAS 50 MILLAS A LO LARGO DEL FRENTE

ROMA.—Autorizadamente se sabe que el ejército italiano del Norte hará mañana un avance sobre Makale a lo largo de un frente de cincuenta millas.

MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc.

Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación

Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 117.-VITORIA.- Tel. 1417 Médico, ANGEL DE GARAZABAL

95 céntimos nada más cuesta esta nueva pastilla de Jabón Richelet



Es un tipo nuevo de pastilla económica, creado por el Laboratorio Richelet para que todo el mundo pueda ensayar este magnífico jabón indispensable para la higiene, el embellecimiento y la preservación curativa de la piel. Cuando usted veo que desaparecen eritemas, granitos, irritaciones, rojeces, el brillo grasiento y la exudación sudorosa de la epidermis, se decidirá a usar, sin dudar un momento, la pastilla grande que sigue vendiéndose al precio de 1,80.

JABON RICHELET
LABORATORIO RICHELET
San Bartolomé, 39 y 32.-San Sebastián

EN PERFUMERIAS, DROGUERIAS, FARMACIAS Y BAZARES

consecuencia de las actividades de los guerreros etíopes en el frente de Danikie.

Grupos de salvajes, semidesnudos, armados de rifles y lanzas, realizan incansables ataques sobre los campamentos italianos, entre las tres y cinco de la madrugada, y después huyen al desierto.

Por el día los aviones siguen la pista a estos guerrilleros en el desierto y los bombardean y ametrallan.

La actividad principal radica en el distrito de Amíño, terreno yermo.

Se dice también que las bajas italianas en la región de Mussa. Allí han sido grandes lo que quebranta a moral de los italianos que manan las fuerzas de Infantería para proteger sus bases establecidas en esta región.

APALEADOS HASTA LA MUERTE POR TRAIDORES

HARRAR.—Han sido apaleados públicamente, hasta que murieron, doce soldados abisinios que habían sido acusados de simpatizar con los italianos.

EL GOBIERNO ABESINIO, PIDE POR TELEGRAFO AYUDA FINANCIERA A LA SOCIEDAD DE NACIONES

GINEBRA.—En la secretaría de la Sociedad de Naciones se ha recibido un llamamiento telegráfico del Gobierno de Addis Abeba solicitando del organismo ginebrino ayuda financiera para Abisinia.

LOS CONSERVADORES GANAN PUESTOS EN LAS ELECCIONES MUNICIPALES

LONDRES.—Los conservadores han ganado treinta y dos puestos en cien localidades de Inglaterra y el País de Gales de las 370 que han celebrado elecciones municipales, preludio de las legislativas que tendrán lugar el día catorce. Los laboristas han perdido trece, los liberales dos y los independientes seis. El resultado a la una de la mañana en cien localidades era el siguiente: Conservadores, ganancia 54, pérdida 18, saldo favor 32. Liberales, ganancia 10, pérdida 12, saldo en contra, dos. Independientes, ganancia 20, pérdida 26, saldo en contra 6.

EL VICEPRESIDENTE DE FILIPINAS CREE INEVITABLE LA ANEXION DE FILIPINAS A LA EXPANSION JAPONESA

SAN FRANCISCO.—El ex Vicegobernador de las islas Filipinas Nicolás Roosevelt cree inevitable la adquisición de dichas islas por los japoneses. Antes de que surja otra generación —ha dicho—veremos la bandera japonesa ondear sobre el archipiélago a menos que circunstancias imprevistas lo impidan. Según los nipones la expansión japonesa, necesita las Indias orientales holandesas y las Filipinas,

tieron las autoridades. A consecuencia de una gestión nipona las autoridades chinas han adoptado inmediatamente medidas contra el correspondiente de la agencia en cuestión y su colaborador chino.

EL PRESIDENTE, MEJORA NANKIN.—El parte facultativo declara que Wan Chin Wei ha pasado bien la noche y que su estado es satisfactorio.

La conferencia del Kuomintang, tan trágicamente interrumpida, ha reanudado sus trabajos bajo la protección de una importante guardia.

PARCE QUE LOS AGRESORES—TRES HOMBRES Y UNA MUJER—SON COMUNISTAS, DICEN QUE EL HERIDO ESTA GRAVE

NANKIN.—La información llevada a cabo con motivo del atentado perpetrado ayer mañana contra el presidente del Yuan Ejecutivo y ministro de Negocios Extranjeros Wan Chin Wei ha comprobado que en el mismo han participado tres hombres y una mujer. Los cuatro se encuentran detenidos. La policía ha encontrado a la mujer cartas comprometedoras que hacen suponer que el atentado había sido preparado hace mucho tiempo.

El jefe de la seguridad de Nankin encargado de la instrucción ha declarado a los periodistas que esta persuadido de que el atentado debe imputarse muy probablemente a una conjura comunista.

El estado del herido es grave. Se teme un trágico desenlace.

FALLECE EL AGRESOR, ERA UN COMANDANTE RETIRADO

NANKIN.—El autor del atentado contra el señor Wan Chin Wei ha fallecido a consecuencia de sus heridas.

Fany Min, autor del atentado, era comandante retirado de un batallón de tiradores del 19 ejército chino. Desde hace cinco años preparaba el atentado de acuerdo con el editor y propietario de la agencia Ching Wong.

POR EL ARREGLO PACIFICO DEL CONFLICTO ITALO-ETIOPE

Ginebra.—La Comisión de Sanciones integrada por los representantes de cincuenta y dos naciones ha aprobado la proposición del Delegado belga Van Zeeland de dar a Inglaterra y Francia el encargo de buscar una solución pacífica del conflicto italo-etíope dentro del marco de la Sociedad de Naciones.

SIGUEN LAS DETENCIONES DE REPUBLICANOS EN GRECIA ATENAS.

—La Policía ha retenido ayer al ex ministro venizelista señor Eulipalos y otras varias personalidades entre las que figuran varios abogados considerados como agitadores.

Cirera Volta, el jefe de Acción Popular Catalana, quisiera fuese nombrado gobernador general de Cataluña Cambó o Ventosa, de no serlo él

Se vuelve loco y deja moribunda a su mujer.—Huelga escolar en Tenerife.—Arroja al mar una caja con documentos en el momento de ser detenido

HUELGA DE ESTUDIANTES DE COMERCIO EN TENERIFE

TENERIFE.—Los estudiantes de la Escuela de Comercio se han declarado en huelga en señal de protesta por haberse creado en Las Palmas la de altos estudios mercantiles, pues entienden que ha sido pestergeada la escuela de Tenerife que había solicitado igual beneficio. Se han solidarizado con la actitud de aquellos algunos alumnos del Instituto de segunda enseñanza, que tampoco han acudido a las clases.

El lunes próximo se declararán también en huelga los estudiantes de distintos centros docentes de La Laguna en apoyo de la demanda de sus compañeros de comercio.

MUCHA ANIMACION EN LOS CEMENTERIOS

Sevilla.—Esta mañana se han verificado con solemnidad los actos de honrar la memoria de los difuntos. El Ayuntamiento envió esta mañana magníficas coronas de flores al cementerio con destino al Mausoleo de los soldados muertos en África, y a las fosas comunes.

Ha concurrido numerosísimo público a los mausoleos de José y Sánchez Mejías que aparecen cubiertos de flores.

Falange Española envió una corona de flores para depositarla en la tumba del que fue afilado a dicha agrupación Antonio Postas, muerto hace dos meses en Puerta de Osario y contra cuyo autor se ha dictado pena de muerte.

En la sesión de esta mañana del Cabildo municipal, hubo disparidad de criterios en orden a la designación del vocal que representara a la Corporación en el Consejo Local de Primera Enseñanza. Se abstuvieron de votar radicales y Unión Republicana, y fue elegido el cedista don Tomás García.

SE TRATA DE QUE EL TURISMO INGLESE QUE IBA POR EL INVIERNO A ITALIA QUEDE AHORA EN SEVILLA Y MALAGA

SEVILLA.—Esta mañana procedente de Londres llegó a nuestra ciudad el director de Spanish Tourist Service, don Joaquín Bosch, que cumplimentó al alcalde con quien conferenció después, para solicitar su cooperación en orden a la atracción de turistas durante el invierno conjuntamente con Málaga y a fin de establecer aquí la estación invernal de los turistas ingleses que antes iban a Italia.

ELEVACION DEL PRECIO DEL AGUA

EGIPTO.—El Gobernador ha confirmado a los periodistas que la empresa abastecedora de aguas ha enviado a la jefatura de Industria un escrito solicitando autorización para la elevación de tarifas de aguas potables.

Antes pasará a informe de las Cámaras de Comercio y Urbana y del Ayuntamiento. La población está indignada con esta solicitud, temiendo prosperar.

A SALUDAR AL JEFE DEL ESTADO

CORDOBA.—Esta mañana ha marchado a Priego con objeto de recibir al Presidente de la República, que llegó después de mediodía a su finca "La Cinesa", el gobernador civil de esta provincia, señor Gardoqui, quien acompañaban el comisario superior de Policía de Andalucía, don Juan Herrera, y el teniente coronel de la Guardia civil, señor Rivero.

MUERTO AL CAER DEL CABALLO

CORDOBA.—La Guardia civil de Palma del Río, da cuenta de un desgraciado y trágico suceso desarrollado en terrenos de la finca El Baldo de aquel término municipal.

El guarda de la citada finca Bartolomé Garrido Bustamante recorrió a caballo su demarcación. Se encontró con un hijo suyo de corta edad llamado Antonio, que guardaba cabras volví, la cabeza para saludarlo desde lejos. En este momento, el caballo tropezó, cayendo al suelo y arrojando a tierra al ginete. Este quedó inmóvil. Acudió su hijo que pidió auxilio a los trabajadores de la finca que llegaron al oír los gritos, se encontraron con el guarda muerto a consecuencia del golpe recibido al caer.

SE SIGUE LA PISTA DE LOS MATAORES DEL GITANO

CORDOBA.— Siguen realizándose gestiones por ría Guardia civil de Bujalance para descubrir a los autores de la muerte del gitano Carlos de Jaén, aparecido ayer en la carretera de Montoro.

Ha sido detenida la mujer de la víctima, llamada Isabel Cortes Heredia, que ha declarado que su marido la rapó durante la feria de Baena, en contra de la opinión de sus familiares. También ha sido detenido otro gitano llamado José Castro Fernández, primo de Isabel, para quien parece estaba destinada en matrimonio. Aunque no se ha descubierto al autor o autores del crimen parece que las autoridades se encuentran ante la verdadera pista.

UN ESPOSO QUE SE VUELVE LOCO Y APALEA A SU MUJER GRAVEMENTE

SALAMANCA.— En el pueblo de Rollan se encontró durmiendo el matrimonio Tomás Martín Hernández, de veintiséis años, y Benigna García Martín de veintinueve, a las cuales no se les conocían desavenencias ni nada anormal.

Serían las once y media de la noche cuando Tomás se levantó del lecho y cogiendo un palo lo descargó repetidas veces sobre su mujer que dormía. Al recibir los golpes, Benigna se despertó y rogó suplicante a su marido que no la matara. Entonces él la abandonó cuando la infeliz mujer se desangraba por la cabeza y dijo que iba arrojarse al pozo. Efectivamente poco después volvió con las ropas mojadas por haberse tirado a la fuente pública donde no se ahogó porque tenía poca agua.

Benigna logró salir a la calle y a sus voces de auxilio fue recogida por unos vecinos y curada por el médico titular del pueblo, que la asistió de horribles heridas en la cabeza con probable fractura de la bóveda craneana. Su estado fué calificado de gravísimo.

Tomás fué detenido. Según parece su extraña y terrible actitud se debió a un ataque de locura.

SE DETIENE A LOS ATACADORES DEL VIAJANTE DE JOYAS

VALENCIA.—La Policía tuvo anoche una confidencia de que en una casa de malos antecedentes se hallaban reunidos los autores del atraco ocurrido hace días a un viajante de joyas de Madrid. En las primeras horas de la madrugada la sección de Brigada Social e la Policía encontró en una casa de mala nota a diez individuos de dudosa conducta. Fueron todos detenidos. Entre ellos se encuentran los atacadores del viajante.

EL SEÑOR CIRERA INDICA A LOS SEÑORES CAMBO O VENTOSA PARA EL CARGO DE GOBERNADOR DE CATALUNA

BARCELONA.—El señor Cirera Volta, jefe de Acción Popular Catalana, refiriéndose a la inquietud existente en los círculos políticos, con motivo de la próxima designación de autoridades de Cataluña, nos ha manifestado que por lo que respecta al cargo de Gobernador general, Acción Popular Catalana tiene el criterio de que se cargo lo debe desempeñar una persona absoluta y rotundamente imparcial en materia política, ajena a toda bandería y que ofrezca iguales garantías para todos sin dejarse influenciar por ningún partido político, o bien debe ser designado un hombre franco y decididamente político, bien caracterizado en el grupo en que milita y que afronte la responsabilidad de su actuación sin ocultaciones ni hesitaciones.

El mencionado señor Cirera Volta nos ha indicado que el vería con muchísimo gusto que para el cargo de importancia se señalase al señor Cambó o al señor Ventosa, caso de que no fuera elegida persona de Acción Popular u otro partido análogo.

PROCESO CONTRA UN SEMANARIO COMUNISTA POR INJURIAS A LA AUTORIDAD

BARCELONA.— El jefe superior de policía ha manifestado con relación a la recogida del suplemento del periódico comunista "Ahora" que ha sido detenido el repartidor Francisco Yermos.

Este ha manifestado que repartía el periódico porque estaba autorizado, agregando que el administrador era un individuo apellidado Rovira. Todo o actuado ha sido enviado al Juzgado que sigue procedimiento contra este periódico por injurias a la autoridad.

REUNION CLANDESTINA, SUSPENDIDA

BARCELONA.— La Policía ha descubierto en Sabadell una reunión clandestina de extremistas. Se practican diez detenciones y se ocuparon documentos importantes.

Distribuidores en Pamplona
Arch. Max Hernandez, Mayor, 16
Juan Varela, Mayor, 50



Esta ya siempre la Leja Conejo
sin destapar, con su corchete permanente, capuchón y prescrito

F. Salaverri
ORTOPEDICO DE LA CLINICA

Doctor M. SALAVERRI
BILBAO.-PLAZUELA DE SAN JOSE, 2

Estará en Pamplona el día 3 de Noviembre en el Hotel La Perla, de 11 a 1 y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deben atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deben proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros, piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

Clinica Ortopédica de Bilbao
EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1º EN EL HOTEL ARANA

LARIOS, S. A. - Málaga
COÑAC, VINOS GENEROSOS
PROPIETARIOS DE LA MARCA
Jiménez & Lamothe
Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.-Ansoleaga 20 y 22. TELEFONO 1575



EJERCICIOS ESPIRITUALES
Tendrán lugar en la "Casa de San Francisco Javier de Burlada (Pamplona).

Darán principio el día 23 de Noviembre para terminar el 29 del mismo mes siendo esta tanda especial para señoras y señoritas y serán dirigidos por el R. P. A. Gómara de la Compañía de Jesús.

La correspondencia a la señora directora de la Casa de Santos Ejercicios, Pamplona (Burlada). Teléfono 2620.

EJERCICIOS ESPIRITUALES EN LOYOLA
Habrá dos tandas una en erdera y otra en euzkera.

La primera, (en erdera), dará principio el día 4 de Noviembre, siendo únicamente para señoras y señoritas. La segunda, (en euzkera), dará principio el día 25 de Noviembre.

Quien desee hacerlos puede dirigirse a Eulalia Etayo, Casa de Ejercicios, Loyola.

EN LOS PP. PAULES
Misas a las 5.30, 6.15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 9, con plática a las 8 y a las 10.

EN LOS PP. REDENTORISTAS
Todos los días: Misa cada media hora, de seis a diez, y a las once; los días festivos, también a las doce.

Todos los domingos: En la misa de seis y media, homilía, y en la de doce, instrucción.

Todos los jueves: Por la mañana, a las seis y media y a las ocho, comunión de los Coros de los Jueves Eucarísticos.

EN SAN AGUSTIN
Novenario de Animas
Del 3 al 11 del actual se celebrará un solemne novenario de Animas en la forma siguiente:

Por la mañana, a las seis y media, misa, meditación, plática y Lamentos.

Por la tarde, a las seis y media, rosario y novena rezada.

El día 11, último del novenario, habrá comunión general y a continuación un responso solemne.

EN SAN SATORNINO
Solemne novenario en honor de las benditas almas del Purgatorio
Se celebrará del 2 al 11 de los corrientes en la forma siguiente:

Por la mañana, será a las ocho y media, con misa rezada; por la tarde, a las siete, con lamentos cantados, sermón y responso general.

Está encargado de los sermones el presbítero doctor don José Vera, coadjutor de San Agustín.

El viernes, día 11, a las nueve se celebrará el aniversario solemne y la ofrenda de lo que en el día se recoja será para los pobres de la Casa de Misericordia.

Durante este novenario la exposición del Santísimo Sacramento se hace a las cinco y la reserva a las siete.

EN LOS PP. REDENTORISTAS
Día 3.—Primer domingo.—Cultos en honor del "Corazón Eucarístico de Jesús".—Por la mañana comunión general. Por la tarde función solemne. Sermones a cargo del R. P. Severino Juanes. Procesión con el Santísimo.

NOVENA A NUESTRA SEÑORA DEL PERPETUO SOCORRO
Se celebrará del 11 al 19 del actual en la forma siguiente:

Por la mañana, a las seis y media, solemne ejercicio de la novena y predicación.

A las ocho, exposición de S. D. M. y ejercicio de la novena. A las once, misa solemne y también se hará el ejercicio.

Por la tarde, a las siete, predicará Javier. Por los difuntos señores de Mató de la residencia de Barcelona.

El día 20, misa por los archicofrades fallecidos y la imagen de la Virgen quedará a la veneración de los fieles.

ADORACION NOCTURNA
Rea el Servicio Eucarístico para el mes de noviembre:

Día 5.—Turno primero, In Coena Domini. Por don José Roldán.

Día 6.—Turno décimo quinto, Santo Tomás. Por don Casildo Iriarte.

Día 7.—Turno undécimo, Inmaculada. Por don Pedro R. Cabasés y esposa.

Día 9.—Turno sexto, San Francisco Javier. Por difuntos señores de Machiñena.

Día 12.—Turno décimo tercero, San Antonio. Por doña Amalís Lizarreta.

Día 13.—Turno décimo cuarta, Virgen del Pilar. Por don Vicente Udóbro.

Día 15.—Turno décimo sexto, Santa Teresita del Niño Jesús. Por difuntos señores San Julián y Olaso.

Día 16.—Turno noveno, San José. Por don Jesús Lizarraga.

Día 19.—Turno octavo, Cor Jesu. Por don Julián Tejada y esposa.

Table with 2 columns: Interest type and percentage. Includes 'Intereses que abona a los imponentes' with rates for annual, semi-annual, and ordinary interest.

OFICINAS CENTRALES.—Doña Blanca de Navarra (antes calle Mercaderes), chafalán con la Chapitelá. Agencia en el mercado del Matadero.

Noticias y sucesos

Alcanzado por el camión en el que iba al descender del mismo sufre tan graves heridas que muere a poco

El maleante perseguido y "sitiado" en las murallas se pone a salvo

CASA DE SOCORRO
Se presentaron ayer y fueron asistidos los siguientes:

Máximo López, de 21 años; de contusión y erosión en la boca, por riña. Jesús Dorronsoro, de 18 años, de herida contusa en la nariz, por riña. Teodoro Daroca, de 11 años, de herida contusa con desgarró en la pierna izquierda, por caída. María Josefa Elizalde, de 4 años, de herida incisa en la frente, producida con un plato.

TOCINO FRESCO
Al detall, ... 3'00 pesetas kilo
Por mayor ... 2'30 "

Se compran jamones y magros frescos.

ARROLLADO Y MUERTO POR UN CAMION
De Aoz se han recibido noticias oficiales comunicando que anteaer por la tarde, cuando se dirigía de regreso al pueblo de Ayanz un camión cargado de madera conducido por Vidal Ibañez, se subió indebidamente al mismo, y contra la expresa voluntad del conductor, el vecino de Itoiz Saturnino Amorena Villanueva, de 37 años, soltero y natural de Ezaurra; pero al apearse este dicho camión todavía en marcha cuando estaba a punto de entrar en Aoz, tuvo la desgracia de caerse con tan mala fortuna que cayó debajo del vehículo sin que el conductor pudiera prevenir ni menos evitar el atropello que fue fatal para el desgraciado Amorena, porque le pasaron las ruedas por el cuerpo produciéndole tan gravísimas heridas y magullamientos que determinaron su fallecimiento a poco de ingresar en el hospital de dicha villa, a donde fue conducido sin pérdida de tiempo en brazos de varios transeúntes.

CONDUCTOR GALANTE
La benemérita de Huarte Araquil ha formulado ante el Juzgado municipal del Valle una denuncia contra el conductor de un camión llamado Evaristo Urraca, vecino de Elbar, porque al llegar al paso a nivel de la estación de Villanueva de Araquil, insultó gravemente a la guardabarrera porque esta no le abría paso tan pronto como aquel quería.

MERIENDA AVINAGRADA
Le Guardia civil de Fustiñana ha denunciado a tres vecinos de aquella villa y una de Buñuel por infractores de la ley de caza, a los cuales se les ocuparon cinco hurones, seis redes, siete conejos y una escopeta, todo lo cual fue puesto a disposición del Juzgado.

PEQUENAS DENUNCIAS
La Guardia civil de Abiltas ha denunciado a un vecino de aquella villa por no llevar luz en el carro que conducía; la de Los Arcos a un carretero de Barbarin por el mismo motivo que el anterior, y al conductor de la camioneta N. A. 3089, por carecer del faro piloto; y la de Irurzun a dos vecinos de dicha villa por dejar abandonados en la carretera cuatro ganados vacunos.

EL SITIADO LADRON DE CHINCHILLA Y NAVAS DE TOLOSA ENCONTRO SITIO Y SE LARGO...
Ayer en la Comisaría de vigilancia no se formuló denuncia alguna en las veinticuatro horas del día.

Respecto al individuo que con otro ya detenido intentó robar en dos domicilios de las calles de Chinchilla y Navas de Tolosa, y que escapó por la muralla de la Ciudadela hacia los fosos, valiéndose de las sombras de la noche se largó tranquilamente a pesar de estar "sitiado" por los agentes de la autoridad sin dejar el menor rastro; no obstante, por ser este un sujeto bastante conocido por la policía, se espera que de un momento a otro caiga en su poder para conducirlo al "hotel" donde se encuentra "hospedado" Antonio Rodríguez Gómez, su compañero de aventuras.

Segundo Arpide
ODONTOLOGO
Mercaderes, 9 2.º Pamplona

¿Qué revela su estómago?
Si su estómago revela algo, es señal segura de que funciona de un modo anormal, ya que Vd. no debería apercebirse de tal elemento vital. Si Vd. se da cuenta de que posee dicho órgano debido a los síntomas expresados a continuación, es señal evidente que necesita el uso de la Magnesia Bismurada. Las flatulencias, acidez, eructos, la bilis que sube a la garganta, el aliento indeseado, así como las jaquecas e insomnios, son manifestaciones leves que pueden desaparecer fácilmente si no se desquedan desde un principio, pero también pueden llegar a ser crónicas en caso contrario. Media cucharadita de las de café, o dos o tres tabletas de Magnesia Bismurada en un poco de agua, producen un alivio inmediato y le permitirán comer cuanto quiera a su discreción sin peligro de dolores digestivos. Se vende en todas las farmacias al precio de Ptas. 2'65 en tabletas y a Ptas. 4'15 en polvo.

Servicio de enfermos
PARROQUIAL
San Saturnino.—Don Cayo Buldaín, Campana, 4, primero.
San NICOLAS.—Don Cándido Berruzco, San Antón 5, tercero.
San Juan.—Don Eduardo Lázaro, Chapitelá 20, tercero.
San Lorenzo.—Don Inocente Zabalo, Mayor 95, segundo.
San Agustín.—Don José Vera, Roncesvalles 10, quinto derecha.

FARMACEUTICO
Señor Azqueta, Ciudadela, 1.
Señor Sánchez Azcona, San Saturnino, 7.
Señor Corti, Curia 2.

MADEBAS
De pino, Roncal y entarimados
ANTONIO ERICE

The y Elixir Pujol
Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre de PUJOL, para no ser engañado.
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.
TELEFONO 75578

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Carlos III, 14, 1.º PAMPLONA

Epilepsia
O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTIPILEPTICAS DE OCHOA
Carretera de Chamartín 77
Apartado 695, Madrid

Gallinas y Palomas
Aumentan la puesta, facilitan la curación de sus enfermedades, con GALLIOL Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos, Circo gallicol, Casas de campo, etc. Caja pequeña, 1,85 y 15,50 pesetas caja grande para Granja

ANIS LAS CADENAS
De finísimo paladar
Depósito en Pamplona
CONSTITUCION, 12 TELEFONO 2214

Advertisement for 'ANIS LAS CADENAS' featuring an illustration of a woman in traditional dress and text describing the product as a 'finísimo paladar' liqueur.

GANADERAS

En el mercado de ayer senotó mucha oferta y descenso de precios

Se celebró el mercado semanal, ayer sábado, día 2, con bastante concurrencia, pero con poca animación en cuanto a precios, sobre todo en ganado de cerda. Hay gran abundancia de esta clase de reses, y de todas partes se hacen ofertas de las mismas. Los ganaderos atribuyen esto a la importación de animales, aunque los que acuden al mercado de Pamplona no poseen características extrañas. De todos modos, es lamentable que el productor no obtenga un precio justo que compense las molestias y gastos que se originan con la explotación de animales.

Los precios de terneras fueron los mismos que en mercados anteriores—37 cuatrenas—, si bien algunas, de calidad inferior, se contrataron: mas baratas. El precio de ganado de cerda osciló entre 40 y 43 cuatrenas el kilo en vivo. Ingresaron ayer en el mercado 201 cerdos y 50 terneras.

Euskeltzaleen oratza
ARIETA
LKO, BAT
Saltakientzat Sanenuri berezaki
Legazpi, 10'an - Urrut 13777
DONOSTIA

Religiosas
Capuchinas a las Misiones
El día 24 del pasado mes se embarcaron en el navio "Sebastián Ercano", en el puerto de Valencia y con destino a la Misión del Coroné (Venezuela), las religiosas Capuchinas Irujo, Sor Sabina Egozcue, de Imbuluzqueta; Sor Pastora de Boñar y Sor Salvadora de Valencia.

Va con ellas el Excmo. e Ilmo. Padre Alonso Nistal, Vicario Apostólico de aquella Misión.

En el mismo barco va la Rma. Madre Genoveva de Valencia, Superiora General de la Congregación de Terzarias Capuchinas, que se propone realizar la visita pastoral de la Misión de las Casas que la misma Congregación posee en Venezuela y Colombia. Leven feliz viaje.

MADEBAS
De pino, Roncal y entarimados
ANTONIO ERICE

The y Elixir Pujol
Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre de PUJOL, para no ser engañado.
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.
TELEFONO 75578

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
Carlos III, 14, 1.º PAMPLONA

Epilepsia
O ACCIDENTES NERVIOSOS
Curación radical con las pastillas ANTIPILEPTICAS DE OCHOA
Carretera de Chamartín 77
Apartado 695, Madrid

Gallinas y Palomas
Aumentan la puesta, facilitan la curación de sus enfermedades, con GALLIOL Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos, Circo gallicol, Casas de campo, etc. Caja pequeña, 1,85 y 15,50 pesetas caja grande para Granja

ANIS LAS CADENAS
De finísimo paladar
Depósito en Pamplona
CONSTITUCION, 12 TELEFONO 2214



VIAJES
Ha vuelto de Madrid, a donde fué para asistir a la consagración episcopal de nuestro nuevo prelado, el procurador eclesiástico don Fermín Guemba.

—De su viaje de boda han regresado el arquitecto don José Alzugaray y su señora, doña Antonia Andrade.

—Vino de Zubieta el profesor de primera enseñanza don Octavio de Goya.

—Terminado su verano ha regresado de Villanueva de Araquil la distinguida señora doña María Arraiza, viuda de Garjón.

—De Villava ha salido para Burgos la señorita Rosario Zabala.

—Marchó a Valladolid el representante de la Compañía del Norte don Angel Dominguez.

—Frocedente de sus posesiones de Buñuel se encuentra en Zaragoza don Antonio Oliver.

—Regresó de Zaragoza, Madrid, Sevilla y Santiago de Compostela don Justinián Arratibel, párroco de la de San Lorenzo de esta ciudad.

—Ha llegado de Madrid don Ignacio Ruiz de Galarreta.

—Se encuentra en sus posesiones de Falces don Miguel José de San Cristóbal, hijo de los barones de San Vicente Ferrer.

—Ha llegado de Madrid el joven inspector de Hacienda don Román Ortega.

—Salieron para Barcelona doña Nieves de Oñate, profesora de primera enseñanza y doña Anita Esparraga de Oñate.

—A Madrid, donde pasará una temporada, la señorita María del Camino Viguria.

—A Echarren (Araquil) nuestro buen amigo don Jesús de Orozco.

—Se encontraba ayer en Pamplona el Fiscal de la Audiencia de Bilbao don Eduardo Aya.

—Marchó a Tafalla nuestro buen amigo don Emilio de Berruzco.

—Regresó de Madrid el joven abogado y culto funcionario de la Excelentísima Diputación, don José Uriz.

—Marchó a París el ingeniero don José A. de Errazquin.

VARIAS
Entre las maestras aprobadas para ingreso en el Magisterio figura la señorita Fernina Cecilia Oñate, a la que felicitamos lo mismo que a sus familiares.

En el Convento de Religiosas Misioneras del Santísimo Rosario, del barrio de San Juan, ha ingresado la culta profesora de primera enseñanza y bella señorita pamplonesa Felisa Borea.

En el convento de Religiosas Capuchinas de Calatayud se verificó el día 29 del pasado mes de Octubre, la vestición de hábito de las señoritas Anita Zaralegui Ertin, de Barasoain, y Beatriz Tobar Pérez, de Irurzun. Al acto asistieron sus familias y numerosas amistades. Actuó en la ceremonia el R. P. Gumersindo de Estella, capuchino de la residencia de Pamplona, quien pronunció una señida plática.

Fueron padrinos don Salvador Bello y su esposa, doña Pilar, ricos industriales de Zaragoza.

Felicitamos a las nuevas religiosas y les deseamos abundantes gracias para corresponder a sus vocaciones religiosas.

NATALICIOS
Nuestro buen amigo el culto secretario municipal de Milagro don Tirso Guemba y su señora celebran el 1.º aniversario de una hermosa niña, a la que en la plia bautismal se le han impuesto los nombres euzkéricos de Miren Karmele Todore.

A los venturosos padres y demás familia de la recién nacida les damos nuestra cordial enhorabuena.

En su casa de Fuente la Reina ha dado a luz un hermoso niño, doña Saturnina Ramirez, esposa de nuestro buen amigo don Jaime de Arraiza, habiendo quedado madre e hijo en estado satisfactorio.

Nuestra enhorabuena a los padres.

ENFERMOS
Satisfactoriamente ha sido operada en la Clínica "San Miguel" la distinguida señora doña Blanca Santesteban, viuda de Laquidain.

—Se halla enferma doña Eulalia Villalba.

—Háase indispueta la distinguida señora doña Dolores Aldave de San cificena.

—Restablecido el "sit" indisposición, ayer abandonó el lecho el alcalde don Tomás Mata y Lizaso.

NOTAS TRISTES
Mañana hará un año que pasó a mejor vida la señorita Flora de Guelbenzu y Nuin (q. e. p. d.), entrañablemente querida por los suyos y con sinceros afectos entre cuantos la conocieron, que dejó en su hogar por su desaparición un sentimiento no borrado por el tiempo pasado y que el recuerdo de la fecha fatal avivará. Por el alma de la finada señorita se aplicarán mañana diversos sufragios en los templos de la capital conforme se detalla en la escuela que publicamos en la primera página del presente número. A la apenada madre, la respetable señora doña Micaela Nuin, hermanas, las señoritas Ramona y María y nuestros buenos amigos don Martín y don Miguel, y resto de la estimada familia renovamos la expresión de nuestra condolencia.

—Todas las misas que mañana, lunes, se celebran en las cinco parroquias de la capital y en la iglesia de los Padres Capuchinos serán aplicadas por el alma del que fué prestigioso industrial pamplonés don Corpus Arbizu Iribertegui (q. e. p. d.), cristianamente fallecido el día dos de Noviembre de 1931. A don Eucario Arbizu, hermano del finado, y demás familiares, hacemos presente nuestros sentimientos de pesar y estima.

VAQUEROS Y GRANJEROS
Hagan una prueba con el

ALIMENTO REMY

Recomendado para vacas, cerdos y toda clase de ganado cebadero

Por su riqueza en albúmina y en hidratos de carbono digeribles, este alimento es muy favorable a la gordura y producción de la leche. Lo mismo que los tortas y harinas a altas dosis de materia azoada, pone a la agricultura en condiciones particularmente ventajosas de baratura el elemento que le hace más falta: la albúmina.

Les gusta a todos los animales del cortijo, y convenientemente almacenado se conserva indefinidamente sin peligro de alteración. Pocos alimentos reúnen a la vez tan numerosas y preciosas cualidades.

Albúmina 30 a 32
Grasas 2 a 3
Hidratos de carbón digeribles 45 - 50 (equivalente a 22 1/3-25 % de grasa)

Modo de usarlo

1. Para la vaca lechera:
La ración diaria es de 2 a 4 kilos, según el temperamento y peso del animal. Aunque el alimento se emplee puro ó mezclado con otras sustancias, se recomienda siempre mojarlo con un poco de agua fría antes de usarlo.

El alimento Remy contiene el 90 por 100 de materias secas y en su casi totalidad nutritivas, también mejora considerablemente las raciones demasiado azoadas en las cuales dominan ya plantas-raíces, remolacha, zanahorias y nabos, ya residuos industriales de refinaria y destilería, pulpas y cebada fermentadas, las cuales son insuficientes para procurar en poco tiempo rendimientos convenientes de leche, manteca y carne.

Venta en todos los almacenes de pienso.

Depósito para Navarra:
VDA. DE J. M. ARGAL
Mercaderes, 22 PAMPLONA

LICOR Y ELIXIR
CHARTREUSE
TARRAGONA



Varios deportes
Muy breve

CARNERA HA VENCIDO A NEUSEL
Nueva York.—En la velada de boxeo celebrada ayer en el Madison Square Garden, el italiano Primo Carnera venció por k. o. técnico al alemán Walter Neusel.

Nueva York.—En Cincinnati, la esperanza negra de los pesos ligeros Tiger Kid Walker, ha vencido por gran margen de puntos a Kid Martin.

Nueva York.—En Louisville, Dominic Macchini ha ganado a Carlos García, a los puntos.

Nueva York.—En Lincoln, Hardett Mathews ha vencido a Jack Presti por k. o. en el segundo asalto.

París.—El día 25 de Noviembre volverá a luchar Marcel Thil, en el Palacio de los Deportes. Su contrincante será Lou Brouillard.

Milán.—Ayer, en el Velódromo Milanes, Olmo ha intentado batir el record de la hora, sin entrenador. La tentativa ha sido un gran éxito para el gran corredor italiano, puesto que Olmo cubrió en una hora, 45 kilómetros 90 metros, batiendo, por tanto, el record mundial de la hora que lo poseía el francés Richard.

Olmo, ha mejorado asimismo, todos los records, de las distancias comprendidas entre los 5 y los 40 kilómetros.

Londres.—Se ha jugado un match de fútbol entre el equipo inglés y el equipo escocés, que terminó con empate a dos tantos.

Se proyecta una carrera ciclista de "Seis Días", en Buenos Aires, y se cuenta con la participación de un lucido lote de españoles.

Barcelona.—Un periódico de la noche publica la noticia de que se halla en Barcelona don Mario García, español residente en América del Sur que ha venido para contratar corredores ciclistas españoles para participar en una carrera de "Seis Días" en Buenos Aires, que pretende organizar en la pista desmontable del velódromo de Copenhague, que trasladaría a América. El organizador ha manifestado que piensa incluir en el programa corredores españoles, italianos, franceses, alemanes, belgas, suizos y argentinos. Añade que le han hablado de Cañardo, Bachero, Blanch, Cebrían Ferrer, Luciano Montero, Bou Figueras, Ferrando Prior y otros, y que se propone formar en total doce equipos.

Ciclistas

Orbea ha lanzado el último modelo de la temporada
Exclusivista en Navarra
Antonio Martínez.—Tafalla

Pelota
En el Euskal-Jai

Nos pareció que la inmensa mayoría de los apostantes que presenciaron ayer los partidos eran fuertes millonarios. No se oía otra cosa que cferas de cien duros contra uno. Algunos fueron aceptados por los que piensan que Ciga, por ejemplo, puede pegarle a Uzcudun, aun apesar de que al pequeño le llaman "Carnera". Excuso decir a ustedes los dineros que habrían necesitado muchos alistas de haber habido "chipas" con ganas de jaleo en la misma proporción que "barbos".

Si ustedes hacen un poco de cálculo podrán comprobar que con solo veinte apuestas de esa clase y cada que los capitalistas no tuvieran billetes (que me parece que no los tienen) y si solamente duros, para manejar la "manteca" hubieran precisado movilizar el ferrocarril "Madrid-Zaragoza-Alicante".

Nosotros salimos con la cabeza completamente "tarumba" a causa de la fuerte "pedrea".
Claro es que los "inteligentes" se dieron cuenta enseguida de que Guruceaga y Sala nada tenían que hacer frente a Urzainqui y Plazabona. Es decir, tenían que hacer una cosa, perder. Urzainqui y Plazabona se estuvieron entrenando un poco a costa de Guruceaga y Sala. Estos últimos hicieron nada menos que ¡23 tantos!, que ya es hacer, ¿no?

Para "consuelo" de los pobres alistas se les obsequió con otro partido no menos "difícil" de acertar. Abi va: Fitero II y Vizcay contra Yaben y Etulain. Naturalmente que estos perdieron, quedándose en 37.

Pero hubo un pequeño sustillo que no fué nada, ¡pche!, nada. Resulta que, de salida, se ofreció el dinero por los gananciosos en razón de 20 a 12. Los menoscabados hicieron seguidos los tres primeros goles, cinco, tantos, poniéndose un poco "moscas" los "barbos". Para fastidiarles un poquito más se colocaron en 9 por 3 y, claro, la "tela" cambió de "color".

Luego ya volvieron las aguas a su cauce y Fitero-Vizcay no solo igualaron sino que, de corrido, se colocaron en 13. Esto fué lo único de particular que ocurrió, pero como ya he dicho antes, total nada.

DEPORTISTA

DEL DIA
El martes darán comienzo los Seis Días de París

Esta importante prueba ha despertado una animación extraordinaria.—Nadie se atreve a aventurar pronósticos.

El martes dará comienzo la gran prueba pistera de los Seis Días de París, de los Seis Días "routiers" de París. Esta prueba ha despertado una gran expectación en el mundo ciclista, por tratarse de un modo de Vuelta a Francia, ya que se ha tenido el acierto de dividir a los quince equipos participantes en 5 agrupaciones, que representan: dos, a Francia; una, a Italia; otra, a Bélgica, y la quinta, llamada internacional, a los países de Holanda, Alemania y España.

Durante seis días la afición ciclista del mundo entero tendrá con qué distraerse. La actuación de los quince equipos participantes—en total treinta hombres—será seguida con interés por cuantos sienten curiosidad por estas cosas del pedal.

Hasta la fecha no se había hecho nada parecido. Jamás se había celebrado una americana de Seis Días con la participación exclusiva de corredores de carretera. Y esto, unido al interés que siempre despertaron los grandes "routiers", ha hecho que los Seis Días de París tengan un doble valor espectacular. Estos niños mimados del público parisino, que se llaman Magne, Pliissier, Le Greves, Speicher, Leducq, Archambaud y Vietto, en pugna con los Guerra, Olmo, Camusso, Maes, Aerts, De Caluwé y Montero, tendrán al público ciclista durante el largo desarrollo de la prueba con el alma en un hilo.

Los Seis Días de París han despertado también entre nosotros la curiosidad debida. Ayer mismo me preguntaba un amigo qué harán Montero y Prior. No supe qué contestarle y lo hice en términos ambiguos. En efecto, ¿qué pronóstico puede adelantarse con fundamento? Cuando se lanza uno a una aventura desconocida so-

bran todos los cálculos y suposiciones. Y Montero y Prior jamás se han visto en el trote parecido. Nuestra confusión aumenta el hecho de que tampoco respecto de sus adversarios puede decirse nada. Es esta una carrera de características tan distintas a las que habitualmente disputan los seleccionados, que resultaría muy aventurado atreverse a adelantar nada acerca de las posibilidades de éstos.

Sobre el papel nos parece formidable el equipo Magne-Pliissier y acaso también el integrado por Guerra y Battersin. Pero frente a éstos tenemos un equipo Archambaud-Lapebie, o Speicher-Leducq, u Olmo-Piemontesi, R. Maes-S. Maes, o Aerts-Danneels, que nos dejan perplejos. Ni la misma Prensa francesa se ha atrevido hasta la fecha a adelantar un pronóstico. Trata, sí, muy extensamente de la carrera, pero parece huir recelosa de terreno tan resbaladizo.

A algunos de los participantes se les ha pedido den una impresión acerca del resultado que puede derivarse de algunas modificaciones respecto a puntuación y primas hechas para esta carrera.

Sabido es que por cada día de carrera que transcurre aumenta la bonificación en la puntuación y la cantidad de las primas en metálico. Esto se ha hecho con objeto de que a medida que la prueba se vaya desarrollando aumente en los corredores el deseo de lucha. Cada veinticuatro horas se establece una puntuación aparte, siempre, como hemos dicho, aumentada de un día para otro.

Pues bien, entre las contestaciones que a preguntas hechas a este respecto han dado algunos corredores, me que ha dicho:

—Me preguntan ustedes si las bonificaciones cotidianas pueden modificar la carrera? Pues puedo responderles una cosa, y es que no modificarán el resultado. Con bonificaciones o sin bonificaciones ganarán los más fuertes. En cuanto al desarrollo de la carrera, es probable que gane en velocidad y movimiento.

Todavía es más curiosa la respuesta de Le Greves. Ha manifestado:

—Con bonificaciones o sin bonificaciones, los Seis Días son para mí completamente desconocidos. Así que no puedo decir nada antes de verme en funciones. El plan que me he trazado consiste simplemente en acumular el primer día la mayor cantidad de puntos posible y en no perder ni una vuelta. A tal fin es preciso que mi coequiper Le Drogo se aplique también a la tarea con el mayor gusto del mundo. Pero como Ferdinand es tan novato como yo en tal carrera, difícil es predecir nada antes de ver qué pasa.

Así se habla. Le Greves. No se puede prever nada porque faltan los antecedentes que nos sirvan para entrar en comparaciones.

Lapebie se muestra más decidido en sus juicios.

—A Archambaud y a mí nos irá bien la fórmula. Como el resultado depende de la regularidad con que se corra un día y otro, las características de mi compañero y las mías creo que se prestan magníficamente a desarrollar una tal labor de regularidad. Hasta me atrevo a asegurar que una vez

por lo menos nos alzaremos con el máximo de puntuación y las primas en billetes que se conceden.

Con hablar no se pierde nada, ¿verdad amigo Rogers?

En resumen, nos encontramos ante una prueba incógnita. Tan incógnita que nadie se aventura a lanzar un pronóstico, como no sea el de que será un verdadero éxito espectacular y deportivo. A esto nadie le pone un "pero", porque los Seis Días de París viene dando que hablar a la crítica y a la afición desde hace dos buenos meses y porque, realmente, la lista de inscripciones, o, mejor dicho, la selección efectuada encierra una fuerza pedaleística formidable, tanto numérica como individualmente considerada.

Unión Ciclista Navarra

Se convoca a los señores socios a Junta general extraordinaria para el día 3 de Noviembre, a las once de la mañana en primera convocatoria y a las once y media en segunda, en su domicilio Social, Bergamín 7.

La Directiva

FUTBOL

Los partidos de hoy en toda la península

GRUPO GALAICOCASTR

En Oviedo (Buenavista), titular-Deportivo (5-0).
En Vigo (La Florida), Urón-Celta (4-3).
En Avilés (Las Arobias), Stadium-Sporting (0-5).

GRUPO VASCO

En Pamplona (San Juan), Osasuna-Athletic (1-3).
En Irún (Gal), Unión-Arenas (1-1).
En Baracaldo (Lasesarre), titular-Donostia (3-1).

GRUPO CASTELLANOCANTABRO-ARAGONES

En Valladolid (Zorrilla), titular-Racing (0-2).
En Zaragoza (Torrero), titular-Nacional (2-0).
En Madrid (Chamartín), titular-Athletic (2-0).

GRUPO CATALAN

En Barcelona (Las Cortes), titular-Español (2-1).
En Barcelona (Pueblo Nuevo), Júpiter-Badalona (1-2).
En Gerona (Vista-Alegre), titular-Sabadell, (2-3).

GRUPO LEVANTINO

En Valencia (Mestalla), titular-Hércules (9-1).
En Valencia (Vallejo), Gimnástico-Levante (4-3).
En Elche (Altavix), titular-Murcia (1-7).

GRUPO ANDALUZ

En Sevilla (Patronato) Betis-Sevilla (2-1).
En Granada (Los Cármenes), Recreativo-Jerez (0-2).
En Málaga (Baños del Carmen), Malacitano-Mirandilla (0-0).

La Vasconia Pamplona

Table with financial data: Capital social... 7.500.000 de pesetas, Idem desembolsado... 6.000.000, Reservas... 4.000.000. Includes interest rates for current accounts and deposits.

Clinica Operatoria de S. Francisco Javier

Para el estudio clínico y tratamiento médico y quirúrgico, de las enfermedades del Estómago, Hígado, Intestinos y Hernias. Director: I. LABAYEN. Servicio médico permanente. Colonia Argaray. Carretera de Villava. teléfono 2212.

HOY EN SAN JUAN

Osasuna--Athletic

Esta tarde se celebrará en el campo de San Juan el último partido de Osasuna en el torneo de la Copa Vasca. Aunque del resultado que se obtenga, nada puede alterar la actual clasificación de los equipos, no por eso deja de ser un interesante partido el que tienen que ventilar atléticos y osasunistas.

Según nuestras referencias los bilbaínos presentarán el mejor equipo que disponen ya que necesitan una revancha amplia con sus "hinchas", después del adverso resultado del viernes frente al Arenas.

Osasuna, al que deseamos ver en la plenitud de su juego clásico saldrá dispuesto a arrebatar una victoria a los "chimbos" y a alcanzar la confianza del público sanjuanero que viene un tanto "picado" después de las deficientes actuaciones frente al Arenas y Donostia.

Osasuna alineará muy probablemente el siguiente once: Zarrionandia; Muguro, "Bollo"; Pichi, Kuki y Urdiroz II; Castillo Julio, Vergara, Paco y Katakuch. Parece que el nuevo "rojillo" Insausti ha mostrado sus deseos de no alinearse esta tarde, debido a que cree mejor su "debut" en el primer partido contra el Betis en Sevilla.

El partido de esta tarde dará comienzo a las tres.

Rebuscando

Para estas horas—si el Atlántico no piensa de otra forma—Paulino Uzcudun ha dado el "good morning" a la estatua de la Libertad.

No conocemos a fondo a esta buena señora, pero sospechamos que habrá quedado sorprendida al ver la sonrisa de 18 kilates del de Régil. Sospechamos también que aún aguarda la llegada de Cristóbal Colón al ver ciertas cosas...

Lo único que faltaba ahora es que Paulino e Isidoro dirimiesen sus pequeñas diferencias en un ring del Tio Sam.

Una verdadera lástima que en el Madison Square Garden desconocieran ciertas cartas "perfumadas" que se arrojaron los dos pugiles que, por orgullo de la raza y de algunos pesos pesados de otros países, diera el País Vasco.

Lo que dice un colega vizcaíno: "En Pamplona soplan malos vientos. Dimite la directiva del Osasuna, hay sus más y sus menos, en la nómina de los jugadores..."

Esto nos recuerda el decir de un ideano en día de "borrasca": —Malos vinos "andan". Y es que la "borrachera" del Osasuna ha durado toda la Copa Vasca. Menos mal que la Liga se nos presenta sonriente.

Por lo visto, ya tiene el señor García Salazar una línea media internacional: Clauren, Arana e Ipiña. Nos agradecería mucho que fuese verdad.

El flamante equipo de hockey del Valladolid puede sentirse satisfecho. Es verdad que el Club del Campo acaba de ubicarle un 11-0; pero, en cambio, toda la Prensa madrileña está de acuerdo en que el Valladolid debe conservar "su gran espíritu deportivo". Total, que para ser bueno tiene que dejarse ubicar muchos más goles todavía.

Leemos: "La pobre Federación Castellana de Atletismo está nuevamente en crisis. No es verdad. Ni esa Federación ni ninguna otra está en crisis. Para que haya crisis tiene que haber habido algo antes... Y es un error creer que un grupo de directivos es algo."

Estamos de enhorabuena en Bilbao. "También" ha dimitido el entrenador del Aston Villa. Y es Aston Villa.

Se ha trasladado de La Habana a Nueva York Isidoro Gaztañaga. Pero, ¿cómo se atreve? A lo mejor no se ha enterado que está allí Paulino Uzcudun... Y Paulino Uzcudun, ¿cómo se atreve a su vez?

Leemos: Al Osasuna le preocupa la Liga. Después de conseguir la firma de la ficha de "Bollo", ahora pretende encuadrar en su "once" a la pareja defensiva fronteriza, Lerchundi-Manclisior y a tal efecto han dado comienzo a los cabildos.

Esta pretensión no es más que ambiciones de "gestor" futbolístico que no han de "cuajar", porque da la casualidad de que la mejor pareja defensiva del País Vasco hace bastante falta en Irún. Eso lo veremos. Y... sino nos importa un bledo. Tenemos un trato en una villa bastante plana.

¿Será verdad tanta belleza?

El italiano Olmo ha batido el record del mundo de la hora al recorrer 45 kms. 90 m.

El antiguo record pertenecía a Richard, con 44 kms. 770 m.

Comunican de Milán que el corredor ciclista italiano Olmo ha batido en el velódromo de dicha ciudad el record del mundo de la hora, sin entrenadores realizando una velocidad de 45.000 kilómetros por hora.

Esta es una de las noticias de mayor interés que puede ofrecerse al mundo ciclista. Durante años y años, a pesar de innumerables tentativas hechas para batirlo, perteneció el record de la hora al celebrísimo Oscar Egg y tantos fueron los corredores que se atrevieron a atacar los 44 kilómetros y 200 y tantos metros de Egg sin obtener ningún resultado práctico, que a lo último se creyó que la hazaña del suizo era insuperable.

Pero un día, hace dos años aproximadamente, el francés Richard aumentó la distancia a 44.770 kilómetros ante el general asombro. Sigueron las tentativas de record y sigueron los fracasos. Muchos han sido los que se han contentado con un 42 y fracción y no pocos los que no han podido alcanzar ni los 42 kilómetros.

Y ahora nos llega la gran noticia de una nueva y fantástica marca. De nuevo, cosa a la que nos resistimos, como ha batido el record por 320 metros, 320 metros muy duros de andar cuando los recursos hay que aparatos hasta su último aprovechamiento. Olmo, a quien se le considera el rey de la persecución en los tiempos actuales, ha escrito una página muy difícil de borrar en la historia del ciclismo.

Precisamente estos días se viene hablando con insistencia del notable corredor italiano. Reconocido universalmente como el verdadero campeón de la persecución, en Francia se han organizado unos matches para "descubrir" al corredor francés que pueda enfrentarse al italiano con alguna posibilidad de éxito. Esos matches no sólo al vencedor Pequeux sino también a Mithouard, que participaron en calidad de outsiders y que en la final soportaron una lucha épica hasta el último metro de carrera. En "Excelstus" han tratado ya del caso; pero bueno será recordar que se ha pensado enfrentar al italiano no sólo el vencedor, Pequeux, sino también a Mithouard. Esta idea lanzada por "L'Auto", ha sido bien acogida por los organizadores del Velódromo de Invierno, de París, y se anuncia ya la celebración de un breve encuentro entre Mithouard y el italiano antes de correrse el match "umbra" entre el mejor francés y el que corre con la aureola de invencible en la especialidad.

¿Cuál será la impresión que haya producido Olmo con su nueva hazaña, en vísperas de la celebración de los anunciados matches?

ECOS DE OSASUNA

SE MALOGRAN UNAS GESTIONES

Las gestiones que los directivos de nuestro primer club seguían cerca del notable jugador Juan Ramón, no han podido tener el resultado apetecido por haber firmado ayer mismo su ficha por el Valencia, deponiendo de esta forma el estado de rebeldía en que se encontraba hasta ayer.

En fin, una verdadera lástima pero de todos modos en los pocos días que llevan en sus puestos los nuevos "Junteros" se han movido y se moverán, (qué duda cabe), de lo lindo. CRECE EL ENTUSIASMO POR EL OSASUNA

Con gran satisfacción damos hoy a nuestros lectores deportivos la grata noticia de que el número de socios rebasaba a las diez de la noche de ayer, sábado, la cifra de doscientos treinta, única forma de demostrar el entusiasmo que reina por las huestes del entrenador señor Urdiroz.

Mucho nos complace el dar esta noticia, dándonos un mentís a todos esos terroristas que poco menos les estaban ya cantando el "responso final" al Osasuna.

Mal que les pese aun hay vida, pues indudablemente cada vez se han de hacer más socios de Osasuna, y si no al tiempo. PARA EL PARTIDO OSASUNA-ATHLETIC DE BILBAO. Según nos comunica la Junta Directiva del Club Atlético Osasuna, el equipo rojo se alineará hoy en el partido que a las tres y cuarto de la tarde se ha de jugar en el campo de San Juan, en la forma siguiente: Zarrionandia; Bollo, Muguro; Pichi, Kuki, Urdiroz; Castillo, Julio, Vergara, Paco Bienzobas y Katakuch. De dirigir el encuentro se ha encargado al "pitolar" señor Beré, y será ayudado por los liniers señores Lumbreras y Berrio.

De dirigir el encuentro se ha encargado al "pitolar" señor Beré, y será ayudado por los liniers señores Lumbreras y Berrio.

De dirigir el encuentro se ha encargado al "pitolar" señor Beré, y será ayudado por los liniers señores Lumbreras y Berrio.

De dirigir el encuentro se ha encargado al "pitolar" señor Beré, y será ayudado por los liniers señores Lumbreras y Berrio.

De dirigir el encuentro se ha encargado al "pitolar" señor Beré, y será ayudado por los liniers señores Lumbreras y Berrio.

De dirigir el encuentro se ha encargado al "pitolar" señor Beré, y será ayudado por los liniers señores Lumbreras y Berrio.

Advertisement for 'PAPEL DE FUMAR BAMBÚ' featuring an illustration of a man in a hat and a pack of cigarettes.

COSTUMBRES POPULARES

La recolección de la castaña en Olazagutia

En todos los pueblos, en pueblos pequeños sobre todo, existen por lo regular prácticas y costumbres que merecen la atención del extraño, por poco observador que sea...

En este pueblo burundí de Olazagutia, de poco dilatado horizonte, en la base Norte de la Sierra de Urbasa y a la falda sur de montañas de estructura parecida a las de Guipúzcoa...

Es indudable que "en sí" la recolección de las castañas, como la de cualquier otro fruto, cae dentro de la recolección de la cosecha...

Van llegando las ocho de la mañana y la aglomeración aumenta; y en aquella alegría que suele presidir estas reuniones...

Al día siguiente, la operación en la otra parte del castaño. Si en ser días alegres para los dueños de castaños...

Pues bien, es curioso ver desfilan hombres, mujeres y chicos, todos, con un saco uno, con un cesto otro...

OLAZTIKO BAT.

ASUNTOS DE ENSEÑANZA

Circular de la Inspección y nota de la Sección sobre la enseñanza de adultos

Establecida la obligatoriedad de esta enseñanza para todos los Maestros nacionales, tanto de escuelas graduadas, como unitarias y mixtas...

El nuevo Rector de Zaragoza envía atento saludo al personal de la Sección con motivo de su toma de posesión...

En la última corrida de escuelas han ascendido a 4.000 pesetas los Maestros de esta provincia...

Se concede licencias a don José Sarasbarri y a doña Felisa Ruiz. Les solicita doña María Lizarraga y doña María Rosario Berisa.

INSPECCION DE PRIMERA ENSEÑANZA DE LA PROVINCIA DE NAVARRA

En sesión de esta fecha, la Junta de Inspectores ha acordado la publicación de la presente sobre funcionamiento de las clases de adultos...

Primero.—Que por el presente curso, las clases nocturnas de adultos funcionarán con carácter obligatorio en todas las Escuelas de niños y mixtas...

Segundo.—Las Inspecciones provinciales celebrarán una sesión o las que creyeran necesarias para orientar las clases nocturnas...

Lo que se hace público para conocimiento de todos los señores Maestros nacionales de esta provincia...

El Secretario, Marcelo Jiménez.—Visto bueno.—El Inspector-Jefe, Mariano Lampreave.

Placencia

MUNICIPALERIAS

Se celebró el pasado miércoles la acostumbrada sesión semanal con una nutrida asistencia de público.

Al preguntar el gestor mayor si se aprobaba el acta, contestó Arana que no, por no figurar en ella sus manifestaciones.

El presidente le leyó para que se cerciorara de que no estaba en lo cierto. ¡Ella fué una plancha fenomenal de Arana!

El gestor Bolumburu empezó a poner reparos al acta a cuya sesión no había asistido, y al replicarle el gestor mayor que él no podía discutir sobre el contenido de dicha acta...

Se ve que no está enterado de la ley ni por el forro. Otro gestor lanzó una palabra malsonante en plena sesión.

Se acordó que los nozos que tienen que ser concentrados en filas el día 2 de Noviembre, no vayan acompañados de ningún comisionado.

Este año estamos viendo en el Ayuntamiento cosas grandes: Por primera vez se han dejado de pagar en su día los intereses de obligaciones de la Deuda municipal...

El pueblo sensato censurará acrecentar el proceder de los gestores. Lo único que se vio con claridad en la última sesión fué el odio que impera en los componentes del Ayuntamiento.

PARA EL GESTOR MAYOR Se dice que en la noche del domingo último, a eso de las dos de la madrugada, se suscitó un gran escándalo en la vía pública...

Segundo.—Las Inspecciones provinciales celebrarán una sesión o las que creyeran necesarias para orientar las clases nocturnas...

Lo que se hace público para conocimiento de todos los señores Maestros nacionales de esta provincia...

El Secretario, Marcelo Jiménez.—Visto bueno.—El Inspector-Jefe, Mariano Lampreave.

Artajona

Religiosas

El pasado domingo se celebró con gran solemnidad la fiesta de Cristo-Rey, asociándose este católico pueblo al homenaje de amor y sumisión que la Iglesia tributó al Rey Soberano.

También celebró su función mensual en la Capilla del Santo Hospital, la Asociación de la Medalla Milagrosa, con misa de comunión a la que asistieron las Celadoras y gran número de fieles.

Felota

El martes de la semana pasada, tuvieron la atención de visitarnos los pelotaris Goicoechea y Areta, que representaron a Artajona en el Campeonato Navarro de Pelota Amateur...

Dichos pallistas hicieron una bonita exhibición en nuestro frontón, que fué presenciada por numeroso público...

Taurinas

Hemos charlado un rato con el valiente novillero Rafael Jimeno "Chico de Artajona" que ha pasado unos días con su familia, al regreso de su viaje de Zaragoza, a donde fué a presencia las corridas de feria.

Se halla muy satisfecho de su actuación durante su primera temporada taurina, en la que tanto éxito ha obtenido y muy animado para la próxima...

Cine

Con asistencia de numeroso público se proyectó en el Teatro de la Quinta, la bonita cinta sonora española "El Niño de las Colas"...

VARIAS

El industrial don José Divasón y su esposa doña Paulina Goicoechea, han visto aumentado su hogar con el nacimiento de un hermoso niño que se llamará Pablo Mari.

Tanto la madre como el recién nacido se encuentran en excelente estado. Reciban nuestra enhorabuena.

Regresó de Madrid la simpática señorita Mercedes Jimeno. De Zaragoza los transportistas don Rogelio, don Jonás Oficialdegui, don Pedro Iriarte y don Perfecto Elio.

El próximo martes: WARNER BROS presenta a JAMES CAGNEY en "AQUI VIENE LA ARMADA" con PAUL O'BRIEN y GLORIA STUART.

Chispeantes rivalidades donjuanesca y deportivas en un mar de emociones.

El próximo martes: WARNER BROS presenta a JAMES CAGNEY en "AQUI VIENE LA ARMADA" con PAUL O'BRIEN y GLORIA STUART.

Chispeantes rivalidades donjuanesca y deportivas en un mar de emociones.

El próximo martes: WARNER BROS presenta a JAMES CAGNEY en "AQUI VIENE LA ARMADA" con PAUL O'BRIEN y GLORIA STUART.

Chispeantes rivalidades donjuanesca y deportivas en un mar de emociones.

El próximo martes: WARNER BROS presenta a JAMES CAGNEY en "AQUI VIENE LA ARMADA" con PAUL O'BRIEN y GLORIA STUART.

Chispeantes rivalidades donjuanesca y deportivas en un mar de emociones.

El próximo martes: WARNER BROS presenta a JAMES CAGNEY en "AQUI VIENE LA ARMADA" con PAUL O'BRIEN y GLORIA STUART.

Chispeantes rivalidades donjuanesca y deportivas en un mar de emociones.

El próximo martes: WARNER BROS presenta a JAMES CAGNEY en "AQUI VIENE LA ARMADA" con PAUL O'BRIEN y GLORIA STUART.

Chispeantes rivalidades donjuanesca y deportivas en un mar de emociones.

El próximo martes: WARNER BROS presenta a JAMES CAGNEY en "AQUI VIENE LA ARMADA" con PAUL O'BRIEN y GLORIA STUART.

Chispeantes rivalidades donjuanesca y deportivas en un mar de emociones.

El próximo martes: WARNER BROS presenta a JAMES CAGNEY en "AQUI VIENE LA ARMADA" con PAUL O'BRIEN y GLORIA STUART.

Chispeantes rivalidades donjuanesca y deportivas en un mar de emociones.

El próximo martes: WARNER BROS presenta a JAMES CAGNEY en "AQUI VIENE LA ARMADA" con PAUL O'BRIEN y GLORIA STUART.

Chispeantes rivalidades donjuanesca y deportivas en un mar de emociones.

Espectáculos

Euskal-Jai A las tres y cuarto. URZAINQUI-BENGOEHEA contra MARICH-EYARALAR

Frontón Moderno Para hoy, día 3, a las once y media de la mañana, partido extraordinario. OLAIZOLA y LASA, de Azoitia contra CHICURI y LASA

Teatro GAYARRE TELEFONO 2228 GRAN COMPANIA DE COMEDIA ISABEL BARRON y RICARDO GALACHIE

Domingo, 3 de Noviembre de 1935 Popular, a las cuatro. La estupenda comedia dramática en tres actos, de Leandro Navarro y Adolfo Torrado, titulada

LA PAPIRUSA Matinée, a las seis y tres cuarto. Noche, a las diez y media. (Cuarta de abono) ESTRENO-ESTRENO

de la comedia en tres actos de Luis Fernández Sevilla, autor de "Madre Alegria", estrenada con gran aplauso en el Teatro Coliseum, de Madrid, titulada

LA CASA DEL OLVIDO Exito de la primera actriz ISABEL BARRON.

Cine NOVEDADES Teléfono 1601 Domingo, 3 de Noviembre de 1935 Infantil, a las tres. La fantástica superproducción RADIO FILM

LA DIOSA DEL FUEGO por HELEN GAHAGAN y RANDOLPH SCOTT. Tarde, a las cinco. Matinée, a las siete y cuarto. Noche, a las diez y media. ESTRENO de la gran superproducción UFA

El barón gitano pos ADOLFO WOHLBRUCK y GINA FAICKENBERG. El próximo martes: WARNER BROS presenta a JAMES CAGNEY en

AQUI VIENE LA ARMADA con PAUL O'BRIEN y GLORIA STUART. Chispeantes rivalidades donjuanesca y deportivas en un mar de emociones.

OLIMPIA TELEFONO 2264 Hoy, domingo, 3 de Noviembre A las tres. La interesante producción. PASAPORTE A LA FAMA Popular, a las cuatro y tres cuartos. Matinée, a las siete y cuarto. Noche, a las diez y media. ESTRENO de la magnífica superproducción COLUMBIA. VIVIMOS ESTA NOCHE por LILLIAN HARVEY y TULLIO CARMINATI. Deliciosa comedia musical llena de gracia, interés y ternura. Una filigrana llena de arte y emoción. Gran belleza en paisajes, melodías y sentimientos. NOTA.—Esta película estrenada recientemente en Madrid obtuvo un éxito tal que hubo de ser prorrogada una semana más en el programa.

Almorranas, Varices, Ulceras Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLOR Procedimiento más moderno Consultorio: Dr. JAIME LEDESMA NAVARRO Enfermedades de la Piel Venérea y Sífilis Especialista del Hospital de la Cruz Roja. Consulta de 11 a 1 Alfonso I, núm. 16 entresuelo ZARAGOZA

J. A. Sagués Irujo ODONTOLOGO RAYOS X Sarasate, 20 1º Teléfono 1448

Calisay advertisement featuring a bottle of Calisay liqueur and a list of ingredients including Ginebra, Rum, and various spices. The text promotes it as a digestif and a tonic.

Lejía "LA NAVARRA" ADAUTO RUIZ DE MENDOZA Fábrica en Estella y Villafranca

Aspaimé advertisement for cough relief. It features a circular logo with a man's face and text describing the product's composition and effectiveness for various respiratory ailments.

Orbaiceta

EL CIERRE DE NUESTROS TERRENOS Y SUS GRAVES RESULTADOS. Allí cuando el Estado cerró los terrenos de Navalz y Arlagain, para destinarlos a la plantación de pinos...

De aquel tiempo a esta parte se observa en la ganadería de este Valle, que ha rebajado considerablemente en calidad, hasta tal extremo que se va acentuando el raquicismo en los mismos.

Mas no contentos con atropellarnos con la privación de tan buenos terrenos, y olvidándose, indudablemente, de que el Valle de Aezcoa es país eminentemente ganadero...

Hemos llegado a un punto, que la vida se nos presenta con horizontes muy oscuros, puesto que de seguir así, habrá que amorrar la ganadería, y de esa forma sernos depresiva la vida.

Soy gran enamorado de los bosques por comprender que nos son de imprescindible necesidad para la vida; mas cuando la defensa del arbolado va encaminada a darle muerte a hombre, entonces soy el primero en condenar al árbol.

Aparte de estos atropellos, somos también objeto de otros, tales como el de la pérdida de varias servidumbres de paso.

Estaría mucho mejor (a mi modo de pensar) que tantísimo poste y alambrado empleado para el cierre de los mencionados terrenos, lo hubiesen empleado en el cierre del terreno denominado Changoa, y de esa forma extinguir la pesadilla de varios vecinos Franceses, Valcarinos, Roncesvalles y de este Valle, puesto que con bastante frecuencia, somos objeto de grandes multas.

Espero que la reclamación formulada el día 27 de Octubre, por la Junta del Valle de Aezcoa, será acogida con

Advertisement for Basculas de Superior Construcción (Scales of Superior Construction) by Victor Gruber y C. S. L. The ad includes an image of a scale and text describing its accuracy and availability in Navarre.

Mapa de Abisinia (Map of Abyssinia) advertisement. It offers a map for two pesetas, highlighting the mission's work in Ethiopia and the availability of the map in the administration.

Advertisement for Si... pero (Yes... but) shoes. It promotes 'Los Calzados "Eureka"' as the best shoes available, located at San Nicolás, 2, Plaza del Castillo, 25.

Advertisement for J. A. Sagués Irujo, an odontologist (dentist) specializing in X-rays, located at Sarasate, 20 1º, with phone number 1448.

Anuncios breves

Alquileres

HERBAS. Se arriendan dos corralizas en Artajona. Sociedad de Corralizas Electra.

ALQUILU gabinete con derecho a cocina. Iruñe y Sult, 11, segundo.

SE ALQUILA una habitación con huerta en el barrio de Capuchinos. Para informes, Amaya número 7 tienda.

Colocaciones

SIRVIENTA se necesita. Razón esta Administración.

Trasposos

TRASPASO taberna muy aparatada por no poder atenderla. Poco precio. Informes Descalzos, 23 primero.

Pérdidas

PERDIDA.—Ferra cacherra "Setter", negra, patas rojas; atienda por "Beltza". Entréguese en Zapateria, 39, tienda, donde se gratificará. De no ser entregada, será denunciado por hurto.

Ventas

TRASPASO bar-taberna, por 1 o 2 poder atenderlo. Informes Descalzos, 23 primero.

PARA ZAPATEROS vendo máquina giratoria y hormas. Vinda de Iruñe. Esparza de Galar.

DESEO arrendar dos buenos gabinetes bien amueblados con cuatro camas con pensión o sin ella; vistas a los jardines, precios moderados. Informes esta Administración.

VENDO dos vacas recién paridas, con 22 y 24 litros de leche. Emiliano Goñi. Tafalla.

CONTRATISTAS. Mangos, picachón y azadas de roble. Primeri económico. Jarauta 5 taller.

INMENSUO surtido en faroles y cruces para Cementerio. Ignacio Ojer, Tafalla (Navarra).

SE VENDEN seis faroles seminuevos de Cementerio, muy baratos.—Informes, en Eslava, 1, cuarto.

VENDO casa y pisos desahucados. Informes Descalzos, 23 primero.

ESTUFAS para serrín y serrín de haya, se vende en San Antón, 33 y Nueva, 91. Teléfono 1567.

HIPOTECA 7 por ciento, sobre fincas sitas en Navarra. SE PRECISA 150.000 pesetas en primera hipoteca sobre fincas rústicas en Navarra, se pagará interés al 7 por ciento. Informará abogado señor Montoro.—En Pamplona Arrieta 20 o en Tudela Fueros 20.

VENDO chalet reciente construcción, desahucado, facilidades pago. Informes Descalzos 23 primero.

Anuncios oficiales

CASEDA

OBRAS

El Ayuntamiento admite proposiciones a pliego cerrado hasta el día 25 de Noviembre a las once, para construcción de una casa cuartel, con sujeción al plano, condiciones, presupuesto y memoria aprobados por la superioridad, que se hallan de manifiesto. El Ayuntamiento aceptará o rechazará las proposiciones, según crea conveniente.

Modelo al que se ajustarán las proposiciones: D. ... vecino de..., enterao del anuncio, memoria, plano, presupuesto y pliego de condiciones para construcción de una casa cuartel para la Guardia civil en Caseda (Navarra), se compromete a la ejecución de las obras, sujetándose a lo dispuesto en todos los documentos que integran el proyecto, haciendo una rebaja de... % del total señalado en el presupuesto base de contrata. (El tanto por ciento se escribirá en letra).

(Fecha y firma)

A la proposición timbrada con dos pesetas, se acompañará: a) Relación según lo que previene el Real Decreto Ley número 744 de Marzo de 1929 en su artículo primero, párrafo A.—b) El resguardo que acredite haber depositado en Tesorería municipal las mil pesetas que se señala en el artículo 33.—c) Cédula personal.—d) El recibo del último trimestre de su contribución.—e) Recibo asimismo de estar al corriente en el pago porque afecta al retiro obrero.

Nota: Las proposiciones que no llenen los requisitos enumerados, serán nulas y sin ningún valor.

Casada 24 de Octubre de 1935.—El Alcalde, JOSE CLEMENTE.

CASEDA

El Ayuntamiento, autorizado por la superioridad, ha acordado emitir un empréstito de noventa mil pesetas en títulos de 500 al cinco por ciento libres de todo impuesto, para construcción de una casa cuartel y otros gastos.

La suscripción estará abierta hasta el último día de Noviembre, en la Secretaría municipal.

Durante el mes de Diciembre se avisará a los suscriptores para que verifiquen la entrega bajo resguardo provisional que será canjeado por el título definitivo; y desde primero de Enero devengarán interés.

Los intereses se abonarán por semestres, en la deprecitaria municipal y la amortización tendrá lugar, por sorteo anual, en treinta años.

Casada, 27 de Octubre de 1935. El Alcalde, José Clemente

CANTINAS ESCOLARES DE PAMPLONA

(Caja de Ahorros Municipal) Se abre concurso libre, dirigido a la provisión de los siguientes artículos: aceite, alubia blanca y roja, arroz, bacalao, carbonos mineral y vegetal, carne de vacuno, fideo, garbanzo, jabón, lenteja, leña, longaniza, salchicha, pan, patata, pimienta y tomate.

Se completará la información en la Caja de Ahorros Municipal, todos los días laborables, de nueve de la mañana a dos de la tarde, hasta el día 8 inclusive del mes corriente, fecha en que se cierra el concurso.

El Presidente del Patronato, VALERIANO ZABALZA.

FIERAS EN LUMBIER

Se celebrarán, como de costumbre, en los días 4, 5 y 6 de Noviembre próximo.

Lumbier 25 de Octubre de 1935.—El Alcalde, EUGENIO DEL CASTILLO.

VENTA DE HAYAS DE REMENDIA

El día 3 de Noviembre próximo, a las doce del mediodía, en la Sala de sesiones de la Junta del Valle de Salazar en Ezcaroz se procederá a la venta en subasta pública, a viva voz de 11.500 hayas del monte Remendia, mas las hayas necesarias para produ-

TEMAS SOCIALES

El empleado de la oficina

Hoy vamos a dejar el cuento de las bases de trabajo en oficinas, para meternos a hacer algunas consideraciones, sobre lo que es el trabajo del oficinista y sobre algunas de las cualidades que éste debe reunir en sí.

Hay que empezar por reconocer que, la labor más oscura e ignorada, la que menos se presta a lucimiento y a encomios por las gentes, es a no dudarlo la del trabajador de oficina.

Las funciones del oficinista consisten, en hacer asientos en los libros, despachar y registrar la correspondencia, confeccionar estadísticas y presupuestos, practicar operaciones de caja, organizar la venta y producción buscando mercados hasta en los lugares más remotos y escondidos para dar salida a los productos manufacturados y así suministrar trabajo a millares de obreros.

En este trabajo que desarrolla el empleado de oficina, juega un papel principal la inteligencia y la es preciso hoy poseer una gran cultura comercial para poder hacer flotar los negocios y triunfar ante la competencia.

La organización comercial y sus procedimientos han avanzado tanto en los modernos tiempos, que hoy podemos asegurar, que este la ciencia de los negocios y para ser hoy un buen empleado de oficina necesita conocer éste algo psicología para poder influir sobre los hombres en los asuntos mercantiles, ha de dominar la técnica de los negocios, ha de saber organizar científicamente la producción y la venta y preparar adecuadamente un buen vendedor, lo mismo viajante que de mostrador, necesita conocer y aplicar bien los principios de la publicidad en sus aspectos varios tales, como le circular, cartel, anuncios en periódicos

o en revistas, etc., etc. y ha de dominar también, las normas de la organización del trabajo aplicadas por vez primera, por ese notable transformador llamado Taylor.

Con este, no pequeño caudal de conocimientos que, ha de poseer un oficinista moderno y con su eficiente aplicación las industrias y el comercio se desarrollan más cada día y adquieren mayor pujanza, pero esto a pesar, jamás hemos oído al admirar los productos de una fábrica o al contemplar un atrevido trabajo de ingeniería, un edificio suntuoso o un escaparate de un gran bazar, siquiera una palabra de alabanza para los empleados de oficina, de las fábricas o talleres en las que se han construido los materiales para esas admiradas construcciones o las confecciones, tejidos y demás artículos que se exhiben en el bazar.

Y es que, la labor de este desgraciado trabajador, permanece oculta entre gruesos cartones que, cierran los libros llamados principales, todos esos documentos estadísticos, presupuestados, informativos, ficheros, correspondencia, etc., etc., se guardan cuidadosamente, en lujosos armarios-archivadores de acero herméticamente cerrados, ocultando así, por lo que tienen de secreto, valiosísimos trabajos, en los que siempre se hallan contenidas las causas de la prosperidad de una casa.

En este aspecto los trabajadores manuales son mas afortunados porque su trabajo sale a la luz, al ambiente y se exhibe en los sitios más visibles para que todo el mundo los admire y vea, se sacan fotografías y se hacen clichés para que corra este trabajo con los catálogos, revistas y periódicos.

Muchas veces el obrero tiene la satisfacción de contemplar su obra y mostrándola puede decir: "Esos herrajes son obra mía", "Yo monté esas máquinas", "Yo hice los muebles de este despacho", etc., etc.

Al oficinista rara es la vez en que pueda caberle esta satisfacción.

Existe y esto hay que decirlo, un desconocimiento bastante generalizado entre los obreros manuales, sobre el trabajo que realiza un empleado y es creencia de muchos obreros, por desgracia, de que el empleado es una carga para las empresas y que éstos chupañ gran parte del esfuerzo del obrero y es que, como no lo ven sudar y el instrumento de que se valen para realizar su trabajo no es pesado y gran parte de la jornada están sentados de ahí nace este juicio injusto.

Estos que así opinan, no saben que, sin los oficinistas no podrían sostenerse las grandes fábricas, y que además tienen muchas más preocupaciones que los obreros manuales.

Nada hace una fábrica, por ejemplo, con tener buenos operarios sino hay quien se preocupe de las alzas o bajas de las primeras materias en los mercados, para adquirirlas en condiciones ventajosas y poder luchar con la competencia, si no hay quien se encargue de tomar razón de los materiales, jornales y demás gastos generales que, entran en la elaboración de un producto, para aplicarle el justo precio de venta, si no hay quien mantenga relaciones postales con los abastecedores y consumidores, si no hay quienes hagan en los libros anotaciones claras, precisas y exactas; para poder tener conocimiento de las ganancias o pérdidas habidas en los diferentes productos que la casa elabora y si no hay quien se encargue de cobrar los productos vendidos.

La oficina es un verdadero laboratorio, donde se estudian los procedimientos para producir de la manera más perfecta y económica posible.

Una fábrica con buenos operarios y mala organización burocrática, se hundirá o no prosperará.

ORIKAIN.

SOBRE LA REFORMA AGRARIA

La concentración parcelaria

Esta ley que en sus bases señala las diversas finalidades que le incumben, en el número 23, párrafo segundo, incluye una, que dada la manera de ser de la propiedad en gran parte de Navarra, merece prestarle gran atención, y esta es la CONCENTRACION PARCELARIA; es decir reducir el número de parcelas actuales, hoy día de pequeña superficie y dispersadas en el terreno, por una nueva distribución de tierras en la que las parcelas resultantes sean de mayor superficie y naturalmente de una calidad sensiblemente igual a las que desaparecen y su superficie proporcional a la aportada en total por cada propietario.

De esta nueva distribución de tierras, en parcelas de mayor superficie conseguiremos entre otras ventajas, poder mejorar el cultivo facilitando el uso de la maquinaria agrícola reducir los gastos evitando pérdidas de tiempo al trasladarnos de unas parcelas a otras, etc.; en resumen obtener del suelo un mayor beneficio al aumentar la producción bruta y disminuir los gastos de explotación con lo que se beneficiarán a la par productor y consumidor.

Para darnos cuenta de la necesidad de llegar a la concentración parcelaria, vamos a exponer unos datos estadísticos referentes a parte del Distrito de Estella que representa el modo de ser la parcelación en Navarra salvo una parte del Distrito de Pamplona y algo de la zona baja de Navarra.

Nos referimos a quince términos municipales con una superficie total de 65.990 Has. de las cuales 60.617 Has. son las que producen agrícolamente es decir el 37,5 por 100 de la superficie del distrito. Esta superficie es propiedad de 7.792 señores y se halla distribuida en 70.463 parcelas con 21.799 subparcelas, siendo el número de fincas menores de 1 Ha. 62.893 con un tanto por ciento correspondiente a total de fincas del 88,05.

Fincas de 1 a 5 Has. 7.109; tanto por ciento 9,95.

Fincas de 5 a 10 Has. 202; tanto por ciento 0,23.

Fincas de 10 a 20 Has. 110; tanto por ciento 0,15.

Fincas de 20 a 50 Has. 94; tanto por ciento 0,13.

Fincas de 50 a 100 Has. 27; tanto por ciento 0,03.

Fincas de 100 a 200 Has. 21; tanto por ciento 0,01.

Fincas de 200 a 500 Has. 6; tanto por ciento 0,008.

Dentro de las fincas menores de 1 Ha. tenemos parcelas, subparcelas menores de 1.000 metros cuadrados 18.341 con un porcentaje correspondiente al total del 20 por 100 y parcelas subparcelas menores de 2.000 metros cuadrados 16.617 con un porcentaje correspondiente al total de 18 por 100; datos eloquentes que ponen de manifiesto la necesidad, si queremos en Navarra que la Agricultura prospere y el esfuerzo de nuestros labradores tenga un mayor rendimiento, llegar a la concentración parcelaria, problema que otras naciones lo tienen resuelto con su legislación.

Ignacio María Rodríguez Jurgera. Ingeniero Agrónomo.

Cognac BARRIER

Campos Elíseos de Lérida GRAN CENTRO DE PRODUCCIONES AGRICOLAS

CASA FUNDADA EN 1864 Dirigido por D. SILVIO VIDAL PEREZ

Diploma de proveedor efectivo de la Asociación de Agricultores de España, Centros Agronómicos, Sindicatos y Confederaciones Agrícolas.

Especialidades que recomienda esta antigua y acreditada casa ARBOLES FRUTALES De las especialidades y variedades más superiores que se cultivan con garantía de exuio.

Arboles frutales, arbustos, coníferas, rosales, semillas de forrajeras. Vides americanas, injertos, barbados, estacas.

Informes y catálogos gratis. REPRESENTANTE: JULIAN ASTIZ, MERCADERES

Estómago-Intestinos: POLVOS DEL FRAILE "SIR" Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

LEGITIMO JEAN PARIS PAPEL DE HILO PURO

Ybarra y Cia Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES

AGENTES EN NAVARRA Joaquín Larrañaga Luis Revestido

Folleto de LA VOZ-Núm 3

David Copperfield Por Carlos DICKENS

(Guion cinematográfico para Metro-Goldwyn - Mayer por Beatriz Faber)

(CONTINUACION) En este momento abríase la puerta entrando Dan Peggotty con un saco de provisiones que depositó en el suelo. El vigoroso Dan era un hombre sencillo y afable. Hubo abrazos y risotadas. Luego el pescador llamó a Emilita y le entregó una sarta de cuentas.

¡Estoy muy bien y deseo que usted lo esté—contestó impaciente David.—Necesita aprender urbanidad—comentó con aspereza la señorita Murdstone. Luego se volvió hacia Clara.—Ahora, Clara, si tienes la bondad de darme las llaves... La señora Copperfield vaciló. —¿Cómo? Que yo... ¿todas las llaves? La cuñada tomó las llaves de la mano que Clara extendía. —Pero quería que me consultes sobre cualesquiera cambios... en mi propia casa—siguió la señora Copperfield con aire pensativo. —[Tu propia casa]—exclamó indignado Murdstone. Clara se apresuró a corregir sus palabras. —Nuestra propia casa... quise decir. La señorita Murdstone dió un respaldito. —Eduardo, pongámos término a esto! Me voy mañana. —Juana—la reconvinó austeraamente Murdstone.—Conoces demasiado bien mi carácter para hacerlo. —Volvió los ojos hacia su esposa. —Clara... no sé qué pensar de ti. Mi hermana tiene la bondad de venir aquí a asumir una condición que se asemeja a la de una ama de llaves... y tú le pagas con esta baja. Fracamente, esto enfria mis sentimientos por ti. Y su cara se petrificó en ceñudo gesto. —No digas esa, amor mío!—le rogó Clara en tono lloroso. —¡No lo digas! Podrá tener fealdad, pero soy afectuoso. —En general no me gustan los muchachos. ¿Cómo estás, niño? (Continuará)

Peggotty! Es un hombre muy bueno. —¿Bueno?—Emilita juntó ambas manos. —Si alguna vez soy una dama, ¿no sabes lo que hago? Le doy a él un saco celeste con botones de diamantes... y un sombrero de tres picos... y una caja llenecita de dinero. Púsose a bailar. —¡Mira! Me voy a Francia! Y diciendo y haciendo se abalanzó hacia el muelle. Sea porque estuviera en reparación o por otra causa cualquiera, sólo se veía un tablón angosto a lo largo de la estructura. Emilita había puesto el pie en el tablón y corría mar adentro... Las olas parecían estallar con más fuerza a medida que avanzaba. Por fin llegó al extremo del muelle... y del tablón. El viento soplabá tan fuerte que parecía a punto de derribarla. Y Emilita tuvo la ocurrencia de dar allí de saltos, desafiando el peligro. —¡Emilita! ¡Emilita! ¡Regresa! gritó alarmado David. Ella se rió a carcajadas, y regresó corriendo a la playa. David la tomó de la mano. —¡Oh, mira!—dijo David inclinándose. —Esa es una estrella de mar—contestó ella, y la arrojó al agua, riéndose. —¡Quisiera ir allá en un buque grandazo!—exclamó señalando el horizonte. —¡Ahí está Francia, de donde Dan trajo ese collar. ¡Y allá está España! —Dicen que España tiene hermosos castillos—recordó David, pensativo. —Sí—le contestó Emilita.—Pero otros son como pobres pesadores; pero tal vez algún día se una una dama y me irá a todas partes. —¡Y no te olvides de llevar al señor

no tan risueño como antes a través del follaje otoñal. Bajó de la carreta medio riendo, medio llorando de emoción. ¡Al fin estaba de vuelta! ¡Al fin vería de nuevo a su madre! Mas al abrirse la puerta, no apareció la madre, sino la fruncida cara de una mujer extraña. —Peggotty... ¿dónde está mamá? —¿Qué pasa? ¿Dónde está mamá? Algo ha ocurrido, Peggotty! De pronto pallidicé al decir: —¿Ha... muerto mamá, Peggotty? —CAPITULO III— LA NOCHE FATAL Con un movimiento rápido de la mano, Peggotty cubrió los labios del niño. —¡Oh, no, David! ¿Qué es lo que dices?—exclamó, respirando con dificultad y desatándose la capucha con temblorosos dedos.—David...—añadió de pronto, dando al niño de golpe la noticia, —ahora tienes... papá. Un nuevo papá. —¿Un nuevo papá?—repitió él, aturdimiento. —Ven a verlo. Y Peggotty lo tomó de la mano. —¡No quiero verlo!—declaró David, sintiendo un temor indefinible. —¿No quieres ver a tu mamá? David miró fijamente a la criada,

un amargo presentimiento clavado en el corazón. Por fin, decidió seguirle. Detúvose al dintel de la puerta y echó una mirada a la sala, donde había rebotado durante su infancia entera. Allí estaba su madre, sentada en el sillón, cerca del hogar. Mas el ambiente de aquel cuarto querido había cambiado. Holgadoamente arrellanado y medio escondido en otro sillón descubrió al hombre de ojos crueles y afiladas facciones a quien siempre había temido... la Pantera Negra. —Ahora... Clara, querida, recuerda... y domina tus impulsos, decía Murdstone, y en ese momento se volvió hacia David, cuando el niño enarabado. —Después de un instante de incertidumbre, David dió la mano a Murdstone y luego se acercó a su madre, quien lo abrazó tiernamente. Aun allí, entre los amorosos brazos maternales, David advirtió un cambio también, una extraña tensión que jamás había observado en la actitud de la madre. Abrióse la puerta que daba al piso alto y apareció una mujerona alta, rígida y delgada, de boca fruncida y espesas cejas negras, que formaban un arco sobre la nariz. Vestía de negra y caminaba con aspecto fúnebre. Era Juana, hermana de Murdstone. —He puesto X despensa en orden, anunció al entrar, y al descubrir la presencia de David, a quien analizó de pies a cabeza, dejó escapar un sonido inarticulado de sorpresa. —¿Es éste tu hijo, cuñada? —Sí...—contestó la señora Copperfield—. David... la señorita Murdstone. —En general no me gustan los muchachos. ¿Cómo estás, niño?

—Estoy muy bien y deseo que usted lo esté—contestó impaciente David.—Necesita aprender urbanidad—comentó con aspereza la señorita Murdstone. Luego se volvió hacia Clara.—Ahora, Clara, si tienes la bondad de darme las llaves... La señora Copperfield vaciló. —¿Cómo? Que yo... ¿todas las llaves? La cuñada tomó las llaves de la mano que Clara extendía. —Pero quería que me consultes sobre cualesquiera cambios... en mi propia casa—siguió la señora Copperfield con aire pensativo. —[Tu propia casa]—exclamó indignado Murdstone. Clara se apresuró a corregir sus palabras. —Nuestra propia casa... quise decir. La señorita Murdstone dió un respaldito. —Eduardo, pongámos término a esto! Me voy mañana. —Juana—la reconvinó austeraamente Murdstone.—Conoces demasiado bien mi carácter para hacerlo. —Volvió los ojos hacia su esposa. —Clara... no sé qué pensar de ti. Mi hermana tiene la bondad de venir aquí a asumir una condición que se asemeja a la de una ama de llaves... y tú le pagas con esta baja. Fracamente, esto enfria mis sentimientos por ti. Y su cara se petrificó en ceñudo gesto. —No digas esa, amor mío!—le rogó Clara en tono lloroso. —¡No lo digas! Podrá tener fealdad, pero soy afectuoso. —En general no me gustan los muchachos. ¿Cómo estás, niño? (Continuará)



INTERESANTE PROPOSICION

El Orfeón Pamplonés ha presentado al Ayuntamiento un razonado estudio en favor de la cultura de Pamplona

Gran sala de conciertos, instalaciones adecuadas para la laureada Masa Coral y ventajosas ampliaciones de las actuales Academia Municipal de Música y Escuela de Arte y Oficios

Excmo. Sr.

Amparándonos en la proverbial benevolencia que a usted le caracteriza, Excmo. Sr. Ayuntamiento, nos permitimos exponerle en esta ocasión, a través de la presente escrito, con unas cuantas sugerencias, que a la par que resuelven un asunto de capital importancia para las actividades artísticas de este Orfeón, dan también solución a otros problemas de grandísimo interés para el desarrollo cultural de nuestro pueblo.

Procuraremos, lo más concisamente posible, exponer nuestras ideas, para que el claro juicio de Excmo. Ayuntamiento, con los oportunos asesoramiento de los competentes técnicos municipales, estudie la forma de dar satisfactoria realización a las mismas, en armonía con los intereses generales de la ciudad.

ORFEON PAMPLONÉS. SU VIDA Y DESARROLLO

No creemos necesario hacer en estas líneas la brillante apología de nuestro veterano y glorioso Orfeón. En la mente de todo buen navarro vive en el recuerdo de sus innumerales triunfos, que tanta gloria añadieron a la reconocida tradición musical de este pueblo, tan sensible a todas las manifestaciones artísticas.

Nuestro museo, lleno de premios y trofeos, es vivo testimonio de la gran valía del Orfeón Pamplonés, considerado por propios y extraños como uno de los más altos exponentes del valor musical de esta provincia.

Si su fecunda y provechosa labor, realizada con ejemplar constancia, es digna de toda loa, el mérito alcanza su grado máximo cuando se convierte en una forma de vida que se desenvuelve en un diario, a causa de las malas condiciones que reúnen los locales de su domicilio social.

Carecen de las separaciones necesarias para los ensayos de las obras por cuerdas, teniendo que salvar este grave inconveniente, agrupando dos o más cuerdas de orfeonistas en un mismo departamento, con gran perjuicio para la eficiencia del estudio. No dispone tampoco de un salón de actos

donde poder corresponder al favor de sus socios protectores, con la organización de conciertos, repetidos con alguna periodicidad. El salón existente en la actualidad es inservible para dicho fin, por no reunir las mínimas condiciones de confort y seguridad exigidas para esta clase de salones. La acción destructora del tiempo ha dejado sentir sus efectos en la solidez del edificio, dejándolo en estado ruinoso.

Ociosamente nos ha sido comunicado el desahucio por su propietaria, para proceder a una total reforma y consolidación del mismo.

No es necesario consignar aquí los trastornos que el abandono de nuestro domicilio social ha de acarrear a la buena marcha del Orfeón Pamplonés, ya que su instalación provisional en un local cualquiera hará que su vida languidezca notablemente, hasta su total extinción, desapareciendo de Navarra uno de sus mayores prestigios musicales que actualmente ostenta con legítimo orgullo.

En evitación de que este fatal momento llegue, acudimos con este escrito a Excmo. Ayuntamiento, apuntando soluciones para este asunto concreto, y que a la vez resuelven otros problemas enmarcados en la órbita cultural y artística de nuestro pueblo.

EDIFICIO DE LA ALHONPIGA

Muchas veces al pasar por delante del edificio ocupado actualmente por la Alhóndiga, Academia Municipal de Música y Escuela de Artes y Oficios, hemos observado, extrañados, su escasa elevación, contrastando notablemente con su extensa superficie, y ello nos ha sugerido la idea de que con una mayor altura podrían obtenerse espacios locales que resolverían los problemas a que hicimos alusión en nuestro prefacio, y que exponemos a continuación:

SALA DE CONCIERTOS Y CONFERENCIAS

La carencia en nuestra ciudad de un local apropiado para la celebración de conciertos, conferencias y otros actos culturales es una lamentable realidad.

Los teatros existentes, aunque capaces, elegantes y confortables, no son asequibles a la mayor parte de las

entidades locales, por razones de índole económica. Otras veces, su capacidad resulta excesiva para ciertos actos que exigen una limitación de público, en armonía con sus gustos y aficiones.

El salón de actos de las Escuelas de San Francisco, que podrían obviar estos inconvenientes, no reúne las condiciones precisas de visualidad, acústica y confort consideradas como indispensables en toda sala de este género.

Sobre la planta principal del edificio de referencia, podría construirse una espaciosa sala de conciertos y conferencias, a lo largo de su fachada sur, dándole la suficiente altura para la instalación de algunos palcos.

Con esto se habría llenado una vieja necesidad, harto sentida en Pamplona, facilitando a las entidades culturales y artísticas el medio de establecer con sus asociados una comunicación espiritual más frecuente.

No necesitamos enunciar la importancia que tiene para elevar el nivel cultural del pueblo, la organización de esta gran Sala, por el escenario de esta gran Sala podría tener adecuado emplazamiento el órgano de la Academia Municipal de Música, y una móvil separación que dividiera el local podría utilizarse para reducir o ampliar sus dimensiones, según la importancia del acto, con lo que la expresada sala reuniría inmejorables condiciones para los fines expresados.

DOMICILIO SOCIAL DEL ORFEON PAMPLONÉS

La fachada izquierda del edificio, levantada hasta la altura de la Sala de conciertos, daría margen para construir dos pisos utilizables para domicilio social de nuestro Orfeón.

En el primero de estos dos nuevos pisos podrían habilitarse cuatro o cinco dependencias para los ensayos por cuerdas, quedando reservado el segundo para habitaciones del Consejo y para Secretaría de la Sociedad Coral.

Las dependencias del piso primero tendrían comunicación con la gran Sala, para los ensayos de conjunto.

AMPLIACION DE LA ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

El excesivo incremento y desarrollo adquirido en estos últimos años por la Escuela de Artes y Oficios, hacen imprescindible su ampliación, para que su desenvolvimiento sea normal, cual corresponde a las necesidades y exigencias de la población.

Con una ampliación de los locales que ocupa en la actualidad, podrían establecerse las enseñanzas complementarias propias de esta clase de Centros, sin descuidar la instalación de talleres, donde poder completar con la práctica las clases de Mecánica.

¿Cómo obtener la ampliación deseada? Utilizando en primer lugar el local destinado en la actualidad a salón de actos, que carecería de objeto al hacerse la gran Sala de conciertos en el piso superior, utilizáble igualmente para exámenes, exposiciones, etcétera. Si esta ampliación fuera insuficiente, cabría agregarle parte de los locales que hoy ocupa la Academia Municipal de Música, ya que ésta puede ampliarse en la forma que indicamos más adelante.

INSTALACION ADECUADA DE LA ACADEMIA DE MUSICA

Lo que decimos con respecto a la Escuela de Artes y Oficios puede repetirse aquí.

La instalación de las clases en este centro municipal, es deficiente por carencia de locales apropiados.

Ello trae como consecuencia la necesidad de restringir la matrícula todos los años, con el natural perjuicio para muchos niños que quedan sin enseñanza musical.

Una mejor disposición de las clases y una buena organización de la enseñanza, estableciendo horarios compatibles con los de otros colegios, aparte de los Municipales, resolvería esta cuestión, de tanta importancia para que no disminuya la cultura musical de este pueblo, justamente reconocida por autoridades en la materia. Para llegar a esta realidad pueden levantarse sobre la fachada derecha del edificio otros dos pisos similares a los construidos sobre la fachada izquierda, dejando su distribución a cargo de los técnicos. El tiempo lo convertirá en Conservatorio Navarro de Música con validez oficial de sus estudios.

MUSEO DE SARASATE

Como quiera que esta parte del edificio no habría de utilizarse toda ella

para las clases de la Academia Municipal de Música, sobraría lugar para instalar debidamente el Museo de Sarasate, hoy deficientemente instalado en el edificio Consistorial.

Con ello la impresión que sacaran los visitantes sería muy grata, y se honraría mejor la memoria del genial violinista pamplonés, dando empílicamente adecuado a los numerosos regales, que con igual cariño donó a su querida ciudad.

OFICINA DE TURISMO

Nada más apropiado que este Centro tenga su domicilio en este mismo edificio, pues siendo muchísimas las personas que demandan información en él, les facilitaría la visita de los museos referidos, el del Orfeón y el de Sarasate, y al del Viejo Pamplona, que también podía tener cabida allí. Al mismo tiempo visitarían las Escuelas mencionadas, pudiéndose asegurar que su impresión sería satisfactoria, a tal extremo, que prodigarían loselogios a Pamplona y a su Municipio, por haber sabido atender espléndidamente a estos aspectos de la vida cultural de nuestro pueblo.

ESCUELA DE COMERCIO

El establecimiento de este Centro doctoreno vendrá a llenar otra necesidad que tiene sentida en Pamplona.

Fuede decirse que los elementos comerciales y bancarios de Navarra, cuya importancia actual está a la vista de todos, recibirían la apertura de la citada Escuela con marcadísima muestra de complacencia, por los beneficios que había de reportar a la juventud estudiosa.

Con ello dejarían de ser los estudiantes navarros tributarios de Bilbao, Zaragoza, Valladolid, etc., y en poco tiempo habría de adquirir la misma importancia que en la actualidad tienen el Instituto de Segunda Enseñanza y las Escuelas Normales. Contando con locales en el edificio de la Alhóndiga y con parte del profesorado, bastaría completar éste con tres o cuatro profesores más, para convertirlo en realidad esa tan antigua y legítima aspiración de Navarra.

PROYECTO Y PRESUPUESTO

No hemos de ser nosotros los que presentemos el proyecto detallado de la ampliación del edificio objeto de este escrito. Los técnicos municipales, y a su frente el competentísimo Arquitecto Municipal, sabrán sacar el mejor partido de la superficie de que se dispone, con posibilidades de pleno acierto, que naturalmente quedan fuera de nuestros alcances.

En cuatro rayas esbozamos en el pliego adjunto que pudiera ser la primera planta nueva, que es la más interesante, al objeto de dar una explicación de nuestra idea. En nuestro proyecto, para nada tocamos el amplio patio central del edificio, del cual pudiera destinarse una parte a la ampliación de locales, si las circunstancias lo hicieran necesario.

Calculamos que la reforma deseada podría tener un coste aproximado de 300.000 pesetas, (sin rebasar las 325 mil) sometiéndose naturalmente esta opinión a la competencia de los señores técnicos, que no hallarán dificultad en fijar la cifra exacta.

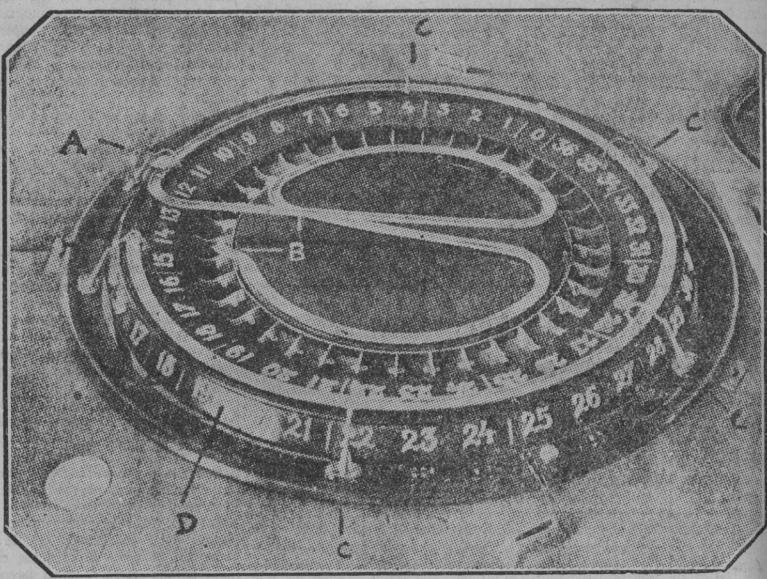
SOLUCION ECONOMICA

Aun sabiendo la crítica situación del Erario municipal, nos atrevemos a presentar este escrito, para que lleve a la práctica nuestras sugerencias ese Excmo. Ayuntamiento, convencidos de que la cifra de 300.000 pesetas que en principio puede alarmar, es insignificante ante los beneficios que han de obtenerse.

Por otra parte es inevitable, porque las circunstancias así lo imponen, que el Municipio tenga que destinar cantidades para paliar la crisis obrera, y pocas obras pueden reunir mejores condiciones que la propugnada, para su realización en beneficio de Pamplona.

De las cantidades que el Estado destina para ayuda de las Corporaciones que tienden a remediar el paro obrero con la ejecución de obras, no sería difícil a Pamplona conseguir alguna consignación que disminuyera esta carga.

La Diputación de Navarra no puede desentenderse ni mostrarse indiferente a una obra de este significado e importancia, puesto que las enseñanzas de esos centros municipales han de beneficiar por igual a todos los navarros. No había de negar su ayuda económica para una mejora que significa ampliación de esas Escuelas,



El famoso aparato "Straperlo", que ha motivado una crisis

Se trata, como ven nuestros lectores, de una ruleta con características especiales. Los números están marcados correlativamente del 1 al 36, en el 0 colocado entre ambos.

Esta ruleta consta de una parte móvil: la rueda (letra D) de los números la cual gira continuamente, desde que empieza la sesión hasta que se termina, con movimiento regular y siempre en el mismo sentido. Los números están señalados sobre la superficie horizontal de la rueda y sobre un costado.

La ruleta tiene cuatro puntos equidistantes de referencia señalados por la letra C. Sobre la superficie horizontal de la rueda hay un canalillo o guía metálica por donde discurre la bola. Esta guía, después de marcar la vuelta entera sobre la ruleta, continúa hacia el centro del plato en plano inclinado, marcando en el interior del mismo una doble vuelta en S, hasta terminar en el punto indicado con la letra B, que es por donde cae la bolita a una de las casillas de los números, que, naturalmente forman parte de la rueda giratoria. La bola es depositada en cada jugada por el "croupier" en el punto donde empieza la guía a marcar su circunferencia sobre la rueda y es empujada también eléctricamente por una horquilla que la acompaña desde el mencionado

punto de origen hasta el señalado con la letra A en el gráfico, a partir de cuyo punto sigue la bola por la interior y por la disposición inclinada de la guía, recorriendo la doble vuelta en S hasta caer en una de las casillas en que hemos hecho referencia. Los colores son como los de la ruleta: negro y rojo, alternados.

En qué fundamenta Strauss su afirmación de que el "straperlo" es un juego de destreza.

No se trata de ninguna "secuencia" ni "combinación" corrientes en el juego de ruleta y en el treinta y cuarenta, y con las cuales invariablemente pierden el dinero los "puntos".

El sistema explicado y demostrado por su inventor—según hemos podido averiguar— para aceptar en este juego consiste en lo siguiente: El jugador en una primera jugada en la que no marque postura toma como punto de referencia para su cálculo uno de los cuatro guiones metálicos indicados en el gráfico con la letra C, captando rápidamente el número que pase por el punto de referencia que haya tomado, en el momento preciso de pasar también la bola; es decir, debe retener, por ejemplo, si coincide el paso de la bola y el número 15 por el guión (C), y gana en esta jugada el número 11; el jugador resta

4, que es la diferencia entre ambas, y en la siguiente jugada, en la que ya se prepara para hacer su "postura", si pasa por el guión el número 25 apunta en el 21.

Si el número que gana la jugada es mayor que el número que se toma de referencia habrá que sumar la diferencia, en vez de restar. Este es, pues, por ejemplo, el 10 y sale premiado el 22. Hay una diferencia de 12. En la jugada siguiente, si pasa el 18, hay que apuntar en el 30. Como es natural, el cero cuenta también para hacer dichos cálculos cuando las sumas o las restas lo cojan en medio.

Como se comprende, estos cálculos hay que hacerlos con gran rapidez—casi en competencia con Inaudi o con los tasadores de las casas de préstamos—, porque hay que marcar la "postura" antes de que el "croupier" haya pronunciado las rituales palabras de "¡No va más!", que es de suponer que también las pronunciará con mucha rapidez si se da cuenta de la presencia en el corro de jugadores de algunos de los aventajados discípulos del formidable Inaudi.

Por consiguiente, siendo un buen calculador, se puede ganar dinero; pero la realidad ha venido a demostrar que en vez de resolver la crisis de nadie más bien la provoca.

Carnet político

Euzkadi Buru Batzarra

AGINDUA

Abertzaileak: "Aberri-Ogasuna" osatu bear degu.

Ezki-Buru-Batzarral gero ta larrago dotozkien egin bearrak bezotzeko lan-gintza ezkerri bear diegu.

Oriarako asmatu zan "Eguneko Irabaziaz" Aberriari ezkitzeko Eguna. Igaz ederki erantzun zentoten gurdari; auten ere berdin gertatuko den itzaropenez egiten dituzegu beste deitau. Aurtego abenduko lenengo igandean egingo da "Eguneko Irabaziaz" ren bilketa.

Ez dedila infortxo ere geditu, "Eguneko irabazi" ori Aberriari esketigabe. Alderdiak ezpaitu, lan egin aitzeko, zuen gandik jasoten duan beste-rik.

ERKI-BURU-BATZARRAK

Aukeratu bereala "Eguneko irabaziaz" bilizkeo aurre lanekin egin bear dituzten Batzordeak ta abek egitealean sayta bitez, aurtego biketa lengo urtekoa baño ugari-gua izan dedin.

URI-BURU-BATZAK

Erki-Batzordeak agindutako guzia arretaz bete, abenduaren lenengo "Eguneko Irabazi" bilketa alik etagugatien izan dedin.

ABERRI, OGASUN ALDEZ "EGUNEKO IRABAZIA" LOTAZILAREN LENENGOAN EUZKADI OSUAN!

Euzkadi Buru Batzarra

DECRETO

Se designa la fecha del domingo primero de diciembre próximo para la recaudación del Dto de Haber con destino al Tesoro Nacional.

De las cantidades que se obtengan en cada región se destinará una mitad a los Consejos Regionales y la otra mitad constituirá el fondo del Tesoro Nacional, que conforme a las normas de su institución, es intangible hasta que con sus intereses se cubran las necesidades económicas de la organización.

Este E.-B. B. dirige con este motivo un fervoroso llamamiento al espíritu de sacrificio de los afiliados y simpatizantes y espera que el éxito del pasado año sea confirmado y superado.

De esta forma podrán los Consejos Regionales responder a sus necesidades económicas y desenvolverse en la plenitud de sus funciones.

Que ningún afiliado deje de contribuir con su día de haber al Tesoro Nacional.

A los Consejos Regionales, que constituyen inmediatamente las Comisiones que hayan de encargarse de las labores necesarias.

A los de Uri-Buru-Batzar, que cumplan fielmente las instrucciones de las Comisiones regionales.

EL DIA DE HABER PARA EL TESORO NACIONAL EL DOMINGO PRIMERO DE DICIEMBRE PROXIMO!

Euzkadi-Buru-Batzarra

GASTETXUS

Desde hoy domingo, comienzan las diversiones del año anterior.

A las cinco las niñas, y a las 6 y media los niños.

Todos quedáis invitados.

Energía... Salud... Alegría... se obtiene con el poderoso tónico-fortificante **VINO ONA.**

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA

AJARNAUTE, Zapatería, 50, PAMPLONA

poner los jalones de la futura Escuela de Comercio y dar alojamiento decoroso al Orfeón Pamplonés, cuyo prestigio artístico tanto ha enaltecido el nombre de Navarra.

Tampoco sería despreciable la partícula que rindiera la utilización de la Sala de conciertos y conferencias. El establecimiento de un canon modesto—de 50 a 100 pesetas por acto, en la seguridad de que había de utilizarse con bastante frecuencia, proporcionaría una suma anual no despreciable, que si no bastaba para cubrir los intereses de la inversión, serviría al menos para aliviarla en parte importante. Esto sin contar con futuras posibilidades para la explotación más intensa de esa Sala, que las circunstancias señalaría en consecuencia.

Y por último, la aportación de la suma necesaria por parte de las Cajas de Ahorro, Municipal y de Navarra, en préstamo a largo plazo y a módico interés, que facilitase al Excmo. Ayuntamiento su cancelación con la fijación en presupuestos de la correspondiente anualidad, que daría la escasa cuantía del préstamo no supondría sacrificio alguno para el erario municipal, y desde luego sería totalmente desproporcionado a los grandes beneficios obtenidos.

NOTAS JUDICIALES

Señalamientos para mañana lunes: A las once de la mañana, vista de la causa procedente del Juzgado de Primera Instancia de Tafalla instruida por el delito de amenazas a un agente de la Autoridad contra Luciano Nicasio Igea Atienza, para quien el representante del Ministerio Fiscal solicita la pena de dos meses y un día de arresto mayor.

Defensor don José Miguel Liso. Declarará un testigo.

A las once de la mañana, vista de la causa procedente del Juzgado de Estella instruida por el delito de alzamiento de bienes contra Sebastián y Gerardo Martínez.

El Fiscal solicita le sea impuesta al primero de los procesados la pena de cuatro años, cuatro meses y un día de prisión menor y al segundo 250 pesetas de multa.

Representación de los procesados señor Liso. Procurador señor Iñarra.

Representación de la acusación privada, sociedad "La Metalúrgica Logroñesa" don Enrique Cayuela. Procurador señor Martínez.

Declararán cuatro testigos.

A. Velilla del Ricón

Del Hospital del Niño Jesús

Especialista en niños

Rayos X. Electricidad Médica.

CONSULTA

de 11 a 1 y de 4 a 6

Avenida de San Ignacio, 14, primero derecha. Teléfono, 1501

No viaje usted sin ONDIBIL. Es infalible contra el MAREO.

Carbones

Hullas, antracitas, cock

LUIS REVESTIDO SAGARDOY

Sarasate 24. Teléfono 2979

Pamplona

SALCHICHAS

fabrica diariamente

CASA ARGAL

Se compran jamones y magros frescos

Fábrica de Impermeables

EN SAN SEBASTIAN, BILBAO Y SANTANDER

Pesetas

Gabardinas para niños clase buena	30
Gabardinas para caballero, buena	50
Gabardinas tres telas, forro seda	75
Impermeables Ingleses, lo mejor	100
Gabanes cuero, buenos, caballero	60
Gabanes cuero, lo mejor que hay	100
Chaqueta gamuza, gran novedad	75

Unicos fabricantes que tenemos tres fábricas en España, al precio que nosotros vendemos compran nuestros competidores. Cuando necesite capitas de seis reales vaya a esas casas que anuncian este artículo, nosotros no fabricamos porquerías, pero para comprar gabardinas buenas, gabanes cuero, y chaquetas gamuza, no encontrará a nuestros precios en ninguna parte de España.

MERCADERES, 9.-JUNTO "ALMACENES AZCARATE TELEFONO 2204

Lo dice, a gritos, la gente: "Uando la insuperable

Crema MARIUS

diariamente queda el calzado impecable.